

2022 砂中总会讯

ACCCIS Bulletin 2022

JUN 2021 – MAY 2022



砂拉越中华总商会
The Associated Chinese Chambers
of Commerce and Industry of Sarawak



目录 CONTENTS

总秘书的话	1	至诚恭贺	37
人物专访：拿督陈日枝 从挑战中成长	2	马来西亚投资发展局砂总监来访 / 砂拉越媒体集团来访	38
关怀行动	5	设早餐招待马来西亚中华总商会代 表团	39
了解社险援助举措线上说明会	6	民都鲁中华总商会代表团来访	40
与砂建筑工业发展局诗巫分行 经理对话交流	7	与隆雪中总及友会农业组线上交流 会	42
砂中总2021常年会员代表大会	8	马来西亚-日本企业线上对接会系列 (三) / RTM TV2《你怎么说》 采访节目	43
调查报告汇报会暨新闻发布会	14	天使投资者计划讲座	44
复苏及支持砂拉越企业： MIDF政府融资援助线上讲座会	23	国家复苏理事会对话会 / “迈向环 境、社会及管治转型”线上讲座	45
SBF商业复苏援助基金线上讲解会	25	《第三届砂首长工业卓越成就奖》 颁奖礼晚宴 / 程广中总领事线上离 任招待会	46
2022财政预算案线上讲座会	26	至诚恭贺	47
“发掘犀鸟之乡” 砂拉越旅游短视频比赛	28	提升本会四楼文彬堂硬体设备	48
礼貌拜会CMS洋灰工业有限公司	33	会员商会活动报导	49
礼貌拜会中国驻古晋总领事	34		
礼貌拜会印尼驻古晋总领事	35		
开斋佳节贺年	36		



拿督蔡文锋律师 总秘书

进入2022年，我国经济展现韧性，表现超越预期，取得亮眼的成长。国家银行也预料全年经济可取得6.5%至7%之间的增长率。随着疫情进入地方流行性阶段，经济解封带来强稳的国内外需求，还有稳定的经济基本因素和健全的财政和货币政策，造就了这么亮眼的成长率。

然而，新冠疫情持续至今，许多中小微型企业的业务依旧深受影响，特别是面对现金流不足、成本高涨和人力短缺的问题。国内各主要领域如制造业、建筑业、种植业、旅游业和零售业皆面对劳力短缺的问题，即便如今可引入新外劳，但申请和批准程序并无法顺畅进行，对我国整体企业竞争力及经济复苏带来不利影响。

对此，我国政府有必要更积极地解决本地外劳准证更新和聘请外劳所面对的问题。尤其是中央政府与州政府在处理外劳课题上，应紧密合作及协调，对于特定急需外劳的关键行业采取务实的态度，加快审批外劳配额，以加快我国经济复苏的进度。

此外，政府也必须推出有效的扶持政策，协助企业取得资源，让企业的营运更加顺畅，例如优化营商环境、减少繁文缛

节、为企业提供各项辅助金、设立一站式中心引进外劳、一站式审批各项投资与发展项目、栽培本地熟练人力资源等。

在当前全球经济环境面临严峻挑战之际，特别是俄乌战争撼动世界经济、全球商品和食品价格居高不下、供应链中断、高通胀致使货币政策收紧等，本地工商企业界须强化抵御能力，并迈向高质量的业务发展，以实现企业永续经营。

过去一年，砂中总也举办和推动各属会参与中总和各地中总所举办的各项线上讲座和交流会，为本地中小企业提供最新的工商资讯。随着防疫措施的放宽，砂中总和各地属会皆已恢复实体活动，以期与会员商家有更直接的交流和对接。

值得一提的是，由于疫情的影响，砂中总理事会通过购置和提升本会四楼及五楼会所的硬体设备，已在今年初完工，冀望通过数码科技的便利进行各项线上讲座和会议，让各项工作和资讯得以顺利推展和传达予会员商家。

各属会所举办的活动也都摘录在本期会讯内供读者们阅读。



拿督陈日枝

马来西亚中华总商会副总会长
砂拉越中华总商会会长
古晋中华总商会会长



从挑战中成长

我是一名高中毕业生，未曾接受过太多的专业培训或专业知识，正因为深知自己在这方面的不足，于是任何事情我都愿意去尝试、去学习，从每个工程、每起事件中去吸取经验和智慧，让我今日可说是享有这番小小的成绩。一生中我没有面对太大的挫折或失败，但是每一次我经历过的挑战或困境，我都会将其视为是我成长的一个里程。

初入社会时，我在一家顾问公司上班，这里我每项工作都尝试去参与，举凡测量、估算甚至送信也不推辞，造就我从中学习了许多建筑方面的知识，十八般武艺皆通。

工作7年后的我，可说是一身是胆，觉得自己是时候可以去闯荡江湖了，因此就毅然地向老板辞职，出来创业。

雇主推荐建立信誉

创业初期，资金确实比较吃紧，幸好我也不畏惧，一开始承接一些小小的扩建工程，但是遇到周转不灵，无法按时付款给供应商，于是我就大胆跟业主商量提前付款，才让我把材料的钱给付了，否则就被供应商载回去了。

渐渐的，靠着前雇主的推荐，还有自己逐步建立起来的信誉，开始投标其他工程，扩大了我的事业。

1993年，我和吉隆坡一家企业合作，成功竞标到一家日本公司在古晋建厂的工程，差不多同一时间，我也和檳城的公司成功投得美国电子厂在古晋的建厂工程。

这对当时的我是莫大的肯定和认可。但是，两项工程几乎是同时展开，为了能在规定时限内交付，我

全情投入，每天工作时间都是超过12个小时，自然承受很大的压力，精神也十分紧绷。因为我清楚知道，只有按时交货，客户就会对你有信心，因此，我坚持工程决不能有任何的延误。最终，两项工程都准时完成时，我才松了一口气的，之后也承建了好几个同类型的房产，也让我公司跨前了一大步。



• Industrial Works



• Housing Development and Residential Works

参与一马房屋计划

来到1997年亚洲风暴，因建筑业大受打击，我以手上的资金进军了房地产领域。

2017年的时候，时任政府展开一马房屋计划，要在古晋兴建可负担房屋。我恰好有一片土地，处在十分卓越的地理位置，四周环境也很好，很有潜能发展为高级住宅区。

不过，当时我毅然决定参与一马房屋计划，把它改

建成可负担房屋。当时我的想法是，高级住宅区的建造和出售都比较耗时，回酬可能要等上很长的时间，而可负担房屋3年内便可以完成。

万万没想到，工程进行到一半时，我国发生政权交替，那时我长达1年没有收到来自政府的付款，若不是我们向银行申请延迟还款和增加贷款，恐怕这工程也是胎死腹中。

万幸的是，在我们完成工程后，政府把拖欠的款项

给付清了，也因为看到我们的能力，也委托我们去销售这1千多间的可负担房屋。

这时，我再次遇到另一个挑战。基于古晋人口不多，1千多间房屋其实难以全数出售，最后一马房屋公司决定减价出售，成功将所有房子售罄，让资金得以顺利回流。这次的经验让我知道，古晋未来的房屋发展计划不能过于集中，每年两三个项目，分期落实在不同地方，才不让我们们的资金被困住。

与儿子一同进修

在发展我事业的同时，我也不断地通过学习来提升自己。我曾在2012年与我儿子一起报名去新加坡参与清华总裁班进修课程，两父子一起上学的经验真的很难得。

如今，令我感到欣慰的是，我儿子们都回来帮忙打理公司，大家也是一起在互相学习，相辅相成。



• Building Works



• Civil and Infrastructure Works



砂中总在拿督陈日枝的领导下，积极推广砂州旅游，并举办《发掘犀鸟之乡》砂拉越旅游短视频比赛，借此向外界展示砂州之美。



拿督陈日枝（右4）率砂中总代表前往拜会印尼驻古晋总领事，就砂拉越与印尼之贸易、教育等课题进行交流。

至于在建筑领域方面，科技日新月异，我都是秉持着要提升公司就是要采纳新技术的原则，否则，固步自封必定会被社会淘汰。例如，我公司是第一家在砂拉越使用剪力墙（Shear Wall），这在西马其实很普遍，但是东马并不常见，直到我们引进了这个技术。如今，我们也正在朝向绿色建筑发展，

迎合整个时代的需求。

筹款办校延续教育

同时，我也觉得，回馈社会是十分重要的。早在我创业不久后，我就开始参与社会服务工作，特别是在古晋中中校友会服务多年，过去几十年来，我参加的社团有十来个，也积极通过作为建筑商、发展

商累积的人脉，协助筹款兴学办校，延续母语教育。

如今我是中华中学校董会的署理会长，曾为独中筹措教育经费十多年之久。在中总方面，我们也经常与政府保持沟通，提呈我们的建议，也十分感谢砂拉越政府一直重视和接纳我们的看法，为砂拉越的工商界付出一点绵力。

摘自：南洋商报（27.05.2022）：从挑战中成长_拿督陈日枝

关怀行动

ACCCIS CARES



前排左起为组员郑佑上、副会长暨企业社会责任组主任拿督黄国辉、中央医院第二副院长李耀芳医生、副会长郭应茂。 后排左起为符祥钊、组员陈武祥、周明福、红新月会自愿急救队主任周金顺。

本会企业社会责任组于2021年8月9日捐献10张轮椅予砂拉越中央医院，以增添该院所需之医疗物资。

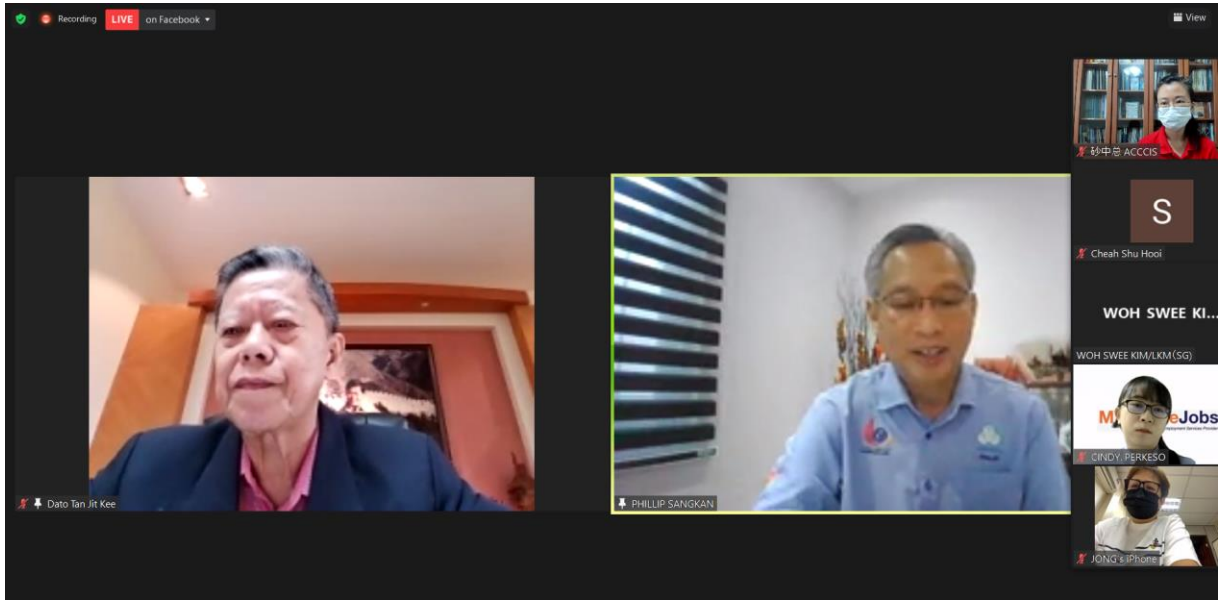
由于冠病疫情的影响，医院的医疗物资消耗颇大，在得知砂中央医院需要添购轮椅时，该组随即采取关怀行动，主动提出捐献，好让行动不便的病患有足够的轮椅可以使用。

所有轮椅已在是日上午送抵中央医院，由该会副会长亦是企业社会责任组主任拿督黄国辉以及副会长郭应茂移交，并由该院第二副院长李耀芳医生代表接收。陪同出席移交者尚有该组组员郑佑上及陈武祥。



李耀芳医生在接收轮椅后，对于砂中总的慷慨捐赠表示感激，让该院在需要物资之际获得私人界的支持。拿督黄国辉及郭应茂皆表示，若中央医院日后还有任何的需要可联系该会，砂中总将贡献其力协助解决中央医院所面对的物资问题。

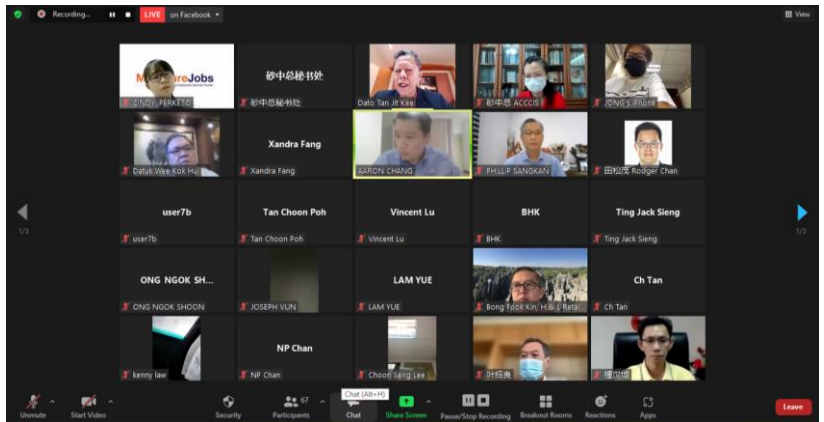
了解社险援助举措线上说明会 VIRTUAL BRIEFING ON “TO UNDERSTAND SOCSO INCENTIVES UNDER PEMULIH”



左为砂中总会长拿督陈日枝，右为社会保险机构砂拉越分局局长菲利桑甘。

本会于2021年8月21日通过ZOOM视讯及脸书举办“了解社险援助举措”线上说明会。此项说明会获得社会保险机构砂拉越分局局长菲利桑甘的支持下，分别委派西连社险局执行官Aaron Chang主讲工资补贴计划4.0（WSP 4.0），以及柔佛社险局就业服务官黄馨妮主讲职业振兴计划3.0（PenjanaKerjaya 3.0）、零工职业津贴计划（KerjayaGig）和就业保险计划关怀2.0（EIS Prihatin 2.0）。

主办目的旨为了解大马社会保险机构在“保护人民

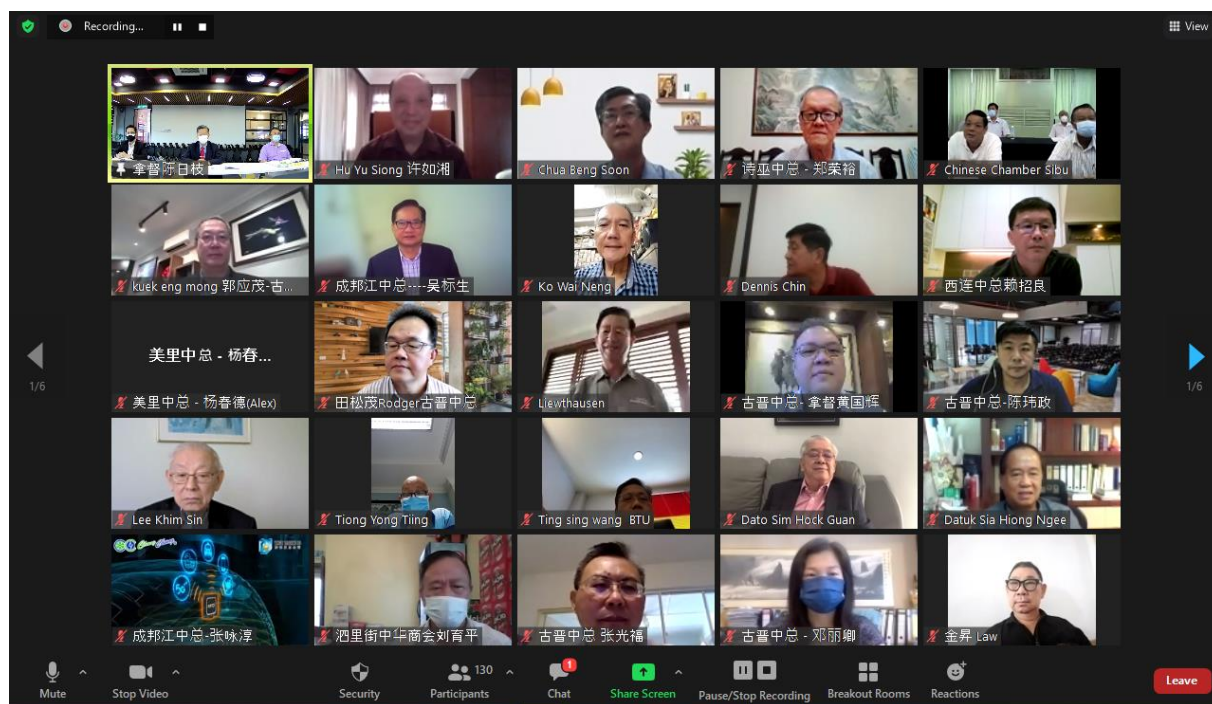


与经济复苏援助配套”（PEMULIH）下为工商业界所提供之各项援助举措，让商家业者掌握了解各项补贴计划详情及申请程序，以协助企业应对疫情冲击。

此项讲解会以华语主讲，出席人数逾百人，脸书观看300人。

砂中总2021常年会员代表大会

ACCCIS ANNUAL GENERAL MEETING 2021



砂中总2021常年会员代表大会已于2021年9月4日于线上顺利举行。由时任马来西亚全国总商会总会长，亦是现任马来西亚中华总商会总会长拿督卢成全主持开幕。出席名誉会长包括拿督沈福源、拿督谢向义、许如湘、李开运及李锦新。

大会一致通过6项提案，并决定2022年大会举办地点在诗巫，由诗巫中华总商会承办。

会长拿督陈日枝于大会上致词时指出，根据大马统计局数据显示，政府为应

对冠病疫情而在全中国实施严格的封锁，中小微型企业领域去年蒙受了共407亿令吉损失，从2019年的国内生产总值（GDP）5535亿令吉下滑逾7%，至去年2020年的5128亿令吉。目前全国有115万家注册的中小微企业，亏损意味着每家中小微企业在2020年的收入平均下降了3万5000令吉，已导致本地许多企业都处于停滞的状态。

他指出，自2019年底，冠病肆虐全球已近两年了。疫情来势汹汹，它所带来的冲击力比想像中来得巨

大，是近代史上最严重的危机。一方面，病毒疫情迅速蔓延又不断在变异，危害我们的性命安全；另一方面，为了控制疫情的传播，政府采取封锁措施，经济因而被按下暂停键。这对整个经济的运行产生无比巨大的压力与伤害。社会经济结构失衡，人民收入下滑甚至失业，大家都面对日益沉重的生活负担，苦不堪言。同样的，我们企业商家们也一样被压得喘不过气，挣扎求存，甚至倒闭。



疫情导致供应链中断、原产品价格上升、运输费用高涨、付款延误和劳工短缺等问题。这些诸多不利因素的叠加，造成本地商业和消费者信心下挫，投资情绪一再受创，更进一步冲淡了经济复苏的前景。

建言献策

他表示，尽管面对严峻疫情，在这段期间，砂中总都不间断关注工商界的操作情况，特别是有关中小企业面对存活关键的现金流、成本和信贷问题，我们都积极反映和处理。去年我们进行了两次的经济调查问卷，将所收集到的数据作为依据，在拜会部长、出席官方对话交流及各项讲座会上，积极建言。我们也向砂政府提呈了数份备忘录，还有通过马来西亚中华总商会（中总）向联邦政府做出多项要求，

为振兴经济及协助企业纾困建言献策。

砂政府聆听工商界诉求

从疫情爆发至今，联邦政府推出了8个总额5300亿令吉援助及刺激经济配套，而砂拉越政府亦推出7个总额53亿令吉的“我亲爱的砂拉越特别援助配套（BKSS）”，以协助各阶层人民及商业界渡过难关。

砂中总要特别感谢砂首长体恤砂拉越的企业，聆听了我们工商界的声音，综合我们提呈的多项建议，在砂拉越的援助配套下，提供多项措施协助商家，例如，在特别援助融资（SRF）下扩大利息补贴计划至本地各主要商业银行，而不是只有指定的三间银行。这项措施是砂拉越独一无二的援助措施，是唯一一个提供利息补贴

给中小企业的政府。除了特别援助融资（SRF），政府也为针对性复苏与援助融资（TRRF）的利息提供补贴，而TRRF的利息补贴配套目前还有很大的数额未被申请，希望商家们可以尽量申请，以协助本地各个领域的中小型企业减轻财务负担。

其次是在BKSS7.0提供一次性1万令吉的财务援助，还有为建筑业松绑各项政策，如工期的延长、付款的加速和放宽外劳工作准证等，都有助于疫情期间的经济复苏。其实，我们也了解每个援助配套的推出，无法尽如人意满足所有人，也可能出现分配不均的情况。但重要的是大家都可以从受益，帮助到真正需要援助的企业。

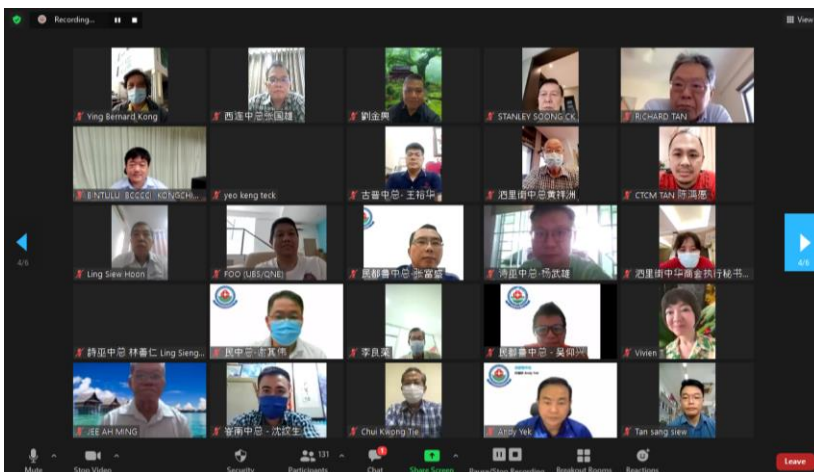
支持2030后冠病发展策略

他也赞扬砂拉越首席部长拿督巴丁宜阿邦佐哈里所推出的2030后冠病发展策略，致力于实现砂拉越在2030年成为先进的高收入州，每个人都能享受经济繁荣、社会包容及可持续性的发展环境。这项策略为砂拉越和人民指引了方向，在当前这充满变数和后疫情的大环境中，带领我们稳步向前。

有关策略计划以6个经济领域为主要增长目标，即制造业、商业农业、旅游、林业、采矿和社会服务，并通过7个推动元素：数码化转型、创新、基础设施、交通、公用事业、可再生能源、教育及人文资本发展来加强。他希望砂商能做好准备，自发自觉，跟上发展的列车，抓住通过这个策略计划所创造的机会，以便壮大我们的企业。因为政府也须要私人界的支持与参与才能达致目标。因此，政府和工商界继续密切合作与善用彼此优势十分重要。

拟策鼓励海外投资

有鉴于此，我们也希望在这项策略中，政企统筹能够获得进一步的加强，特别是在制定政策鼓励海外大型企业来砂拉越投资兴业时，能够向本地供应商采购物资和服务，以确保本地企业皆有机会参与，并促进技术转移，让本地业者从中受益。



为了鼓励更多投资，我们需要创造一个亲商的经商环境，包括透明化政策、简化审批流程，减少繁文缛节等，以降低在砂的经商成本与时间，例如成立一站式服务中心，集中相关部门如：土地测量局、水利灌溉局、地方议会等，以加速处理并简化房地产发展的申请程序；其次是设立一个专为处理外劳申请而设的一站式服务柜台，以加速解决各工商领域所面对之严重劳工短缺问题和漂白计划。

加快企业转型升级

他说，在后疫情时代，商业模式势必出现大变化。“机会是留给有准备的人”，希望企业对后疫情发展保持警觉，审时度日，锐意创新，转危为商机。也希望在经历过这一场磨难之后，能够加快企业转型升级，进而走向另一个发展天地。因此商家必须投入数字化转型，如果能善用政府所提供的奖掖，必能相得益彰。

不能把封锁当唯一办法

随着我国疫苗接种率不断提升，我们也认同，冠病将逐步从大流行病（pandemic）转成地方流行病（endemic）。而且，很大可能性因为病毒变异导致未来的这几年来没法根绝。换言之，人人都须具备自我防护意识并与新冠病毒共存。大家自此可能都须在新常态下的环境中生活，企业生存也更需要快速的适应和做出变革。

在新常态下，封锁已不再是唯一阻断疫情的办法，政府必须找到一个平衡的解决方案，重新调整病毒防控策略与应对方案，并针对职场风险水平进行监控，且不再划分必需领域和非必需领域，让所有领域都能全面运作，以期经济可以尽快返回正轨。

“隧道尽头有曙光”，特别是随着经济的重新开放，他希望企业商家们都可以撑下去。只要撑过这段艰难时刻，就有喘息的空间，并生存下来。

会务活动方面，由于受到疫情影响，许多实体活动都无法进行，但在处理各项影响我们工商界的课题上并未放松，我们拜会部长、提呈备忘录、委派各地代表出任政府相关单位为成员等，在会议文件内都有详尽报告。

峇都中华商会退会

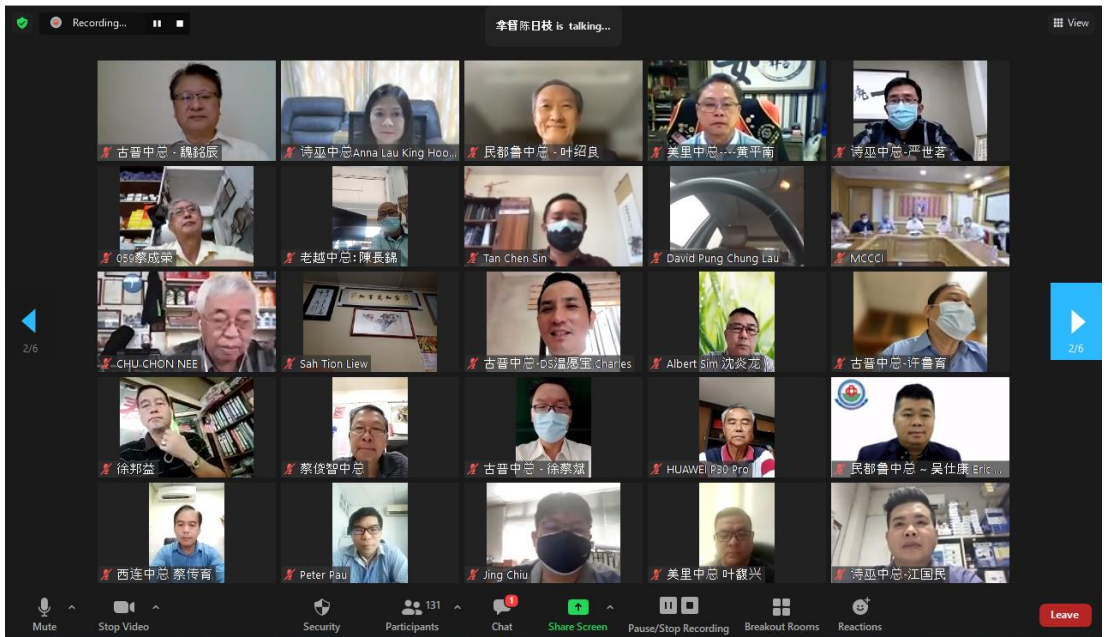
他也指出，在会员方面，砂中总目前的属会总共是22个，不再是23个。上个月，砂中总理事会已经通过峇都中华商会提出的退会申请。过去该地方有20多家商店，到目前还在营业的商店仅剩4间，加上该会有好几位的理事

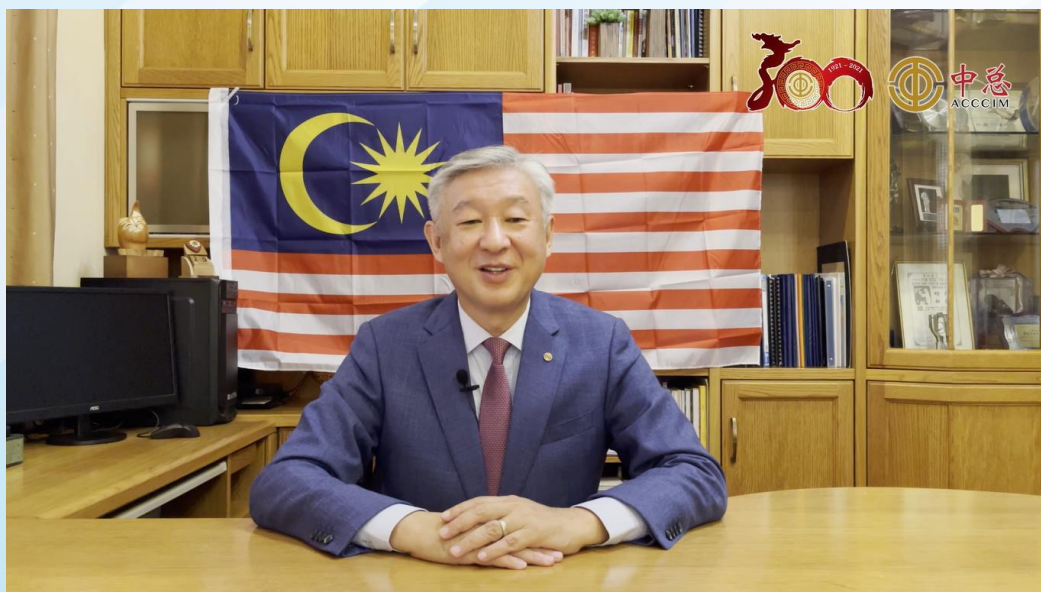
相继离世，该会目前已经没有会员。所以，这是一个我们在迫于无奈的情况下，做出的决定。我们的秘书处也将协助那些未能准时呈报社团注册局的属会，如有需要请大家联络我们。

与此同时，砂中总将开始着手进行章程修改，以期可以扩大砂中总的理事会阵容，让所有属会都有代表在砂中总的理事会中，更贴近砂中总这个核心组织。在和谐信任的基础下，家和万事兴，团结就是力量，希望大家齐心服务砂中总造福工商界。

持续协助工商界

接下来，砂中总将持续提升服务和有效协助工商界，继续建言谋策，配合政府，努力维护全民和谐社会稳定的局面，促进砂拉越经济的增长，共创美好明天。





下半年经济放缓 疫情生计须取得平衡

马来西亚全国总商会总会会长暨马来西亚中华总商会总会会长拿督卢成全致开幕词时指出，长时间的封锁措施，对国家经济和商家所造成严重冲击是非同小可的，而疫苗接种率的持续提升，是经济领域全面重开的重要关键，势在必行。

“依目前的情况来看，在疫情和人民的生计之间取得平衡，习惯和疫情共存的状态，才能持续与病毒长期抗衡。”

他说，马来西亚国家银行已宣布大幅度调降我国今年的经济增长目标，从原本的6至7.5%，大幅下修到3至4%，暗示下半年经济急剧放缓，这与中总进行的马来西亚商业及经济状况调查报告的结果契合，调查结果显示64.5%的回复者预测，与2021上半年相比，2021下半年经济情

况会更糟。

“随着疫苗接种将如预期达到群体免疫的情况下，企业对2022年的经济和商业状况以及前景，仍保持谨慎态度。其中54.1%的回复者对于2022年的经济状况持中立态度，而53.1%回复者对2022年商业前景持中立态度。”

他也表示，在国家对抗疫情的工作中，中总责无旁贷，一直在行动，从各方面着手拯救经济和企业，包括发动筹款、购买医疗物资以及向政府提交许多建议等。

他说，疫情防控落实的行管令，以及持久反复的形势，令许多企业面临严重的生存问题。中总正视工商界面临的挑战和困境，并敦促政府，在疫苗接种率提高的情形下，逐步开放所有经济领域，以舒缓工商界的挑战和压力。

中总会员砂全国最多

卢成全也提到，在中总全马十七个基本会员商会中，砂中总会员人数最多，共有4700多个公司、商家和行业团体，高居榜首，且在团结砂华商和华社方面，也拥有显著成绩。

他说，中总在今年7月，跨入创会一个世纪。百年辉煌成就，有赖于所有基本会员的精诚团结，历任领导的无私付出和努力的重要成果，为中总打下了坚固的发展基础。

卢成全以来自砂的已故丹斯里拿督阿玛黄文彬为例，在领导中总20年内，建树良多。他个人在31年前，即1990年加入中总这个大家庭时，有幸目睹黄文彬的领导魄力和风范，对他十分钦佩。黄文彬对国家和社会无私奉献的高尚精神，是全体中总人的学习典范。

疫情下重创 特定行业宜给奖掖

卢成全认为，政府须先确保政局稳定，以重建信心和信任，并持续专注加速推动疫苗接种计和国家复苏计划，在清晰一致的标准作业程序下，加速开放经济。同时，也须实行有效治理和管控措施，以减少经济损失，带领大马顺利走出危机。

他也说，在振兴和重启经济方面，当务之急是透过制定快速经济复苏计划，以促进增长、强韧、投资、创造就业机会、再培训和提升人力技能，这也有助于弱势家庭继续在收入、就业和技能支援方面，得到适当的社会安全网保障。

外劳短缺

中总促请政府和相关机构

立即解决种植园丘、制造业和建筑业领域所面临的外劳短缺问题，以尽量减少生产中断，并协助业者在疫后可全面恢复，以免因劳力短缺问题，导致这些领域业者错失强劲复苏的机会。

中总也希望政府在2022年预算案中，能够展现坚毅的决心和果断行动，以恢复人民信心、给予人民和企业足够支持及刺激投资。政府在拟定振兴方案上，须兼具果敢、全面及包容，以期达致创造就业、扩大产能，并释放更多经济和投资机会的目标，助我国经济在历经漫长疫情挑战中复苏。

“中总社会经济研究中心也正在整合全国17个基本会员所提呈的建议，以拟定一份周全的短、中期方案与措施建议，提呈予财

政部参考，以纳入2022年财政预算案中。”

他期许政府持续提供各种奖掖及再投资津贴，因为企业需要及时重振业务收入并增加投资。同时，许多受到重创的企业，迫切需要税收减免和奖掖措施，以支援业务重振计划，投资于数字技术和自动化。

他建议当局推出一些针对特定行业的奖掖，特别是对那些受疫情重创的企业，如旅游业、酒店业和餐饮业等。同时，也协助企业为业务和员工的未来做好准备，包括通过采用新技术和创新以及提高员工的技能，加速推动结构变化和转型等。

调查报告汇报会暨新闻发布会

VIRTUAL PRESS BRIEFING ON ACCCIS'S SARAWAK ECONOMIC SITUATION SURVEY REPORT



左起：副会长拿督黄国辉、会长拿督陈日枝、总秘书拿督蔡文铎律师。

砂中总《砂拉越经济状况调查问卷》已于2021年8月12日至31日顺利进行，针对砂拉越2021上半年、2021下半年和2022年经济预测展开调查。这项问卷总共收到316份回复。

本会就调查问卷结果于2021年9月24日举行线上汇报会暨新闻发布会。

会长拿督陈日枝致辞时指出，调查结果显示，大多数企业仍在挣扎求存，奋力应对新冠病毒疫情拖延所造成的负面冲击。他们的生产和经营活动受限和需求减少，同时也担忧现金流不足、信贷和债务问题。36.4%的回复者反映了面对现金流不足的问题，

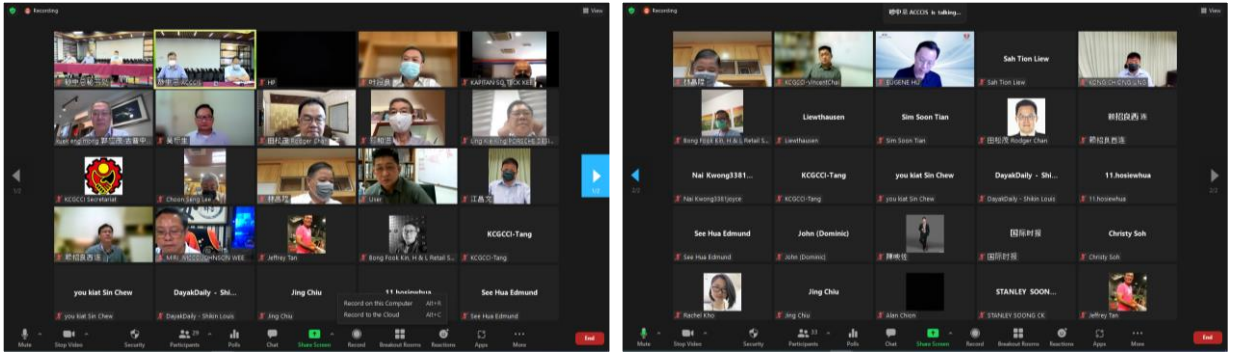
无法支付3个月的业务营运、原材料以及人力成本。80.5%的回复者表示，企业业绩受到严重打击，明显低于疫情前的水平。

尽管企业寄望在《国家复苏计划》下，还有在国家疫苗接种计划加速的支持下，经济可以平稳过渡到安全重新开放，然而，大多数企业仍然对2021下半年的经济和商业状况，持有悲观的看法。整体而言，85.8%的回复者对2022年的经济复苏持有非常谨慎的看法和没有信心。

针对以上对经济和商业环境的慎重评估，他希望政府、相关部门和机构能够制定有效的政策，并与商

会和各利益相关者密切合作，在后疫情时代为商家提供一个更亲商的环境。他也希望砂拉越灾难管理委员会采取切实有效的措施，以致力于克服冠病疫情所带来的挑战，特别是加快开放各经济活动的正常运作。

此外，砂拉越目前的疫苗接种率位居全国最高，他认为是时候让所有已完成二剂接种的公务员返回他们的工作岗位，以恢复正常的公共服务，加快处理许多累积未处理的工作，避免公共服务的效率受到影响，进一步影响私人界的运作及打击经济复苏的步伐。



拿督陈日枝在发布会上也表示，砂中总将提呈备忘录给砂首长拿督巴丁宜阿邦佐哈里，呼吁砂政府关注及解决商家们4大诉求。

取消2022年的进口轮胎销售税

首个事项是要求砂政府取消2022年的进口轮胎销售税。他说，砂中总之前曾协助轮胎业者提呈诉求，希望砂政府取消2021年起征收5%进口轮胎销售税。首长表示，由于有关销售税已列在财政预算案并获州议会会议通过，因此只能降低至2.5%。

因此，陈日枝说，今年砂中总选择在财政预算案提呈前提呈诉求，希望可取消2022年的2.5%进口轮胎销售税。

2诉求涉古晋海港局

第二个事项是要求首长指示古晋海港局停止征收渠道保养费（Channel maintenance fee），因为

之前河流挖掘清理工程还未完成，现允许古晋海港局向商家征收保养费并不公平。

陈日枝说，第三个事项是呼吁砂政府尽快拨款予古晋海港局，以购买口岸起重机（quay crane），提升集装箱装卸服务，惠及收货人及进口商。

“今年初因电脑故障问题，导致港口集装箱大排长龙，船务公司因此向收货人及进口商征收港口拥塞附加费，这非常不公平，因为这是收货人及进口商无法控制的情况。”

速恢复民事服务全面运作

第四个诉求是希望砂灾难管理委员会及相关机构，尽快恢复民事服务的全面运作。砂已达致高疫苗接种率，即使是南砂地区，也已进入国家复苏计划第二阶段，因此，砂政府应跟随联邦政府颁布的指南。

“联邦政府宣布，私人界

若80%员工已完成疫苗接种，可全面复工。我们希望同样指南引用至民事服务，恢复政府机构人员运作，减少政府部门积压的工作。”

货运代理土著持股51% 蔡文铎：获得关注跟进

财政部规定1990年注册的货运代理商，须让土著持有51%公司股权，才能取得报关行执照的政策，已延长至2022年12月31日前落实。

总秘书蔡文铎在新闻发布会上回应会员询问时说，马来西亚中华总商会已关注及跟进此课题，且根据消息，财政部已答应将原本今年执行的该政策，延后至明年12月31日之前，这让中总有更长时间去着手解决这问题。

“当然这并非令人满意的答案，我们希望直接取消这项限制，这才是商会的最终诉求。”

砂拉越经济状况调查报告 (2021上半年、2021下半年及2022年预测) Sarawak Economic Situation Survey Report (1H 2021, 2H 2021F and 2022F)

这项问卷总共收到316份回复，其中微型企业占了27.5%、小型企业52.5%、中型企业15.8%和大型企业4.1%。当中制造业占了总回复的14.6%，服务业及其他则占了85.4%。

参与问卷的企业来自全砂各地，包括古晋（113）、诗巫（77）、民都鲁（32）、美里（24）、成邦江（13）、泗里街（10）、木中（7）、沐胶（7）、石山（5）、西连（5）、加帛（5）、三马拉汉（5）、峇南（4）、石隆门（2）、新巫瑶（2）、砂拉卓（1）、林梦（1）、民丹莪（1）、实务的（1）和达乐（1）。

这项调查旨在收集砂拉越工商界对于本地商业、经济状况和前景的评估与期望。同时，对于时下课题鉴定企业所面对之问题、挑战及影响。所得结果乃砂中总一个很好的测量仪，用以衡量本地企业对经济和商业前景的期望。

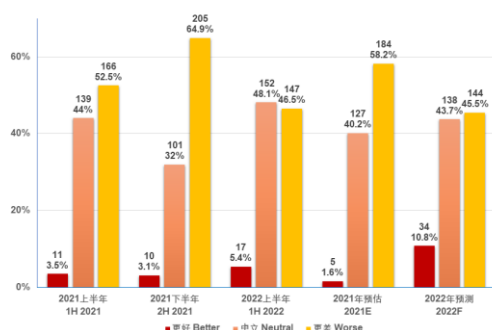
During the period between 12-31 August, 2021, The Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Sarawak (ACCCIS) has conducted its half-yearly ACCCIS's Quick-Take Survey on Sarawak Economic Situation, covering 1H 2021, 2H 2021F, 2022F.

The survey has received a total of 316 respondents ranging from micro enterprise (27.5%), small enterprise (52.5%), medium enterprise (15.8%) to large enterprise (4.1%). Manufacturing made up 14.6% of total respondents, services and other sectors made up the remaining 85.4%.

The participating members scattered throughout the state of Sarawak, including Kuching (113), Sibul (77), Bintulu (32), Miri (24), Simanggang (13), Sarikei (10), Betong (7), Mukah (7), Batu Niah (5), Serian (5), Kapit (5), Samarahan (5), Baram (4), Bau (2), Sebuyau (2), Saratok (1), Limbang (1), Bintangor (1), Sebuti (1) and Daro (1).

The purpose of this Survey is to collect feedbacks from the business community on the performance and expectations of economy and business; identify main factors affecting business performance; and gauge the implications of current issues and challenges faced by the businesses. The result of the survey is a good barometer to assess the performance and expectations of the economy from the perspective of our local business community.

Q4. 相较于2020下半年，砂拉越整体经济状况和前景
Overall Sarawak economic situation and outlook when comparing with 2H 2020:



52.5%的回复者表示，2021上半年的砂拉越经济状况变得更糟，只有3.5%认为变得更好，而44%表达中立的看法。与2021上半年相比，高达64.9%的回复者预测2021年下半年经济状况将会更糟糕。

对于2021全年经济预估，58.2%回复者预计经济状况更差，仅1.6%预计更好，持中立看法为40.2%。对于2022年经济预测，悲观情绪将从2021年之58.2%减缓至45.5%，预测更好情绪的回复者也进一步提高至10.8%，持中立立场为43.7%。

总体而言，由于新冠病毒肺炎疫情持久肆虐以及严格的遏制措施，造成经济遭受严重创伤。因此，大部份商家对2021年的砂拉越经济状况保持悲观态度。同时，对于2022年经济前景维持悲观及谨慎中立的立场。

52.5% of respondents revealed that Sarawak economic situation was worse off in 1H 2021, only 3.5% had performed better whereas 44% remained neutral. Compared to 1H 2021, 64.9% of respondents predicted a worsen economic prospect in 2H 2021.

For 2021, 58.2% of respondents expected economic outlook to deteriorate, only 1.6% expected a better outlook whereas 40.2% remained neutral. As for the outlook in 2022, the number of respondents with pessimistic view reduced to 45.5% from 58.2% in 2021, those held a view of better outlook increased to 10.8% while 43.7% remained neutral.

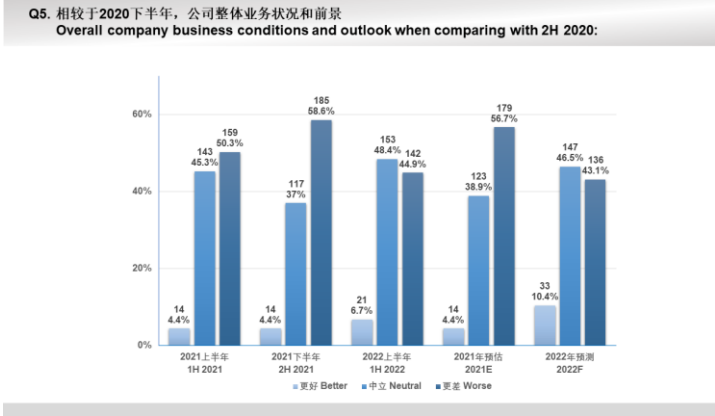
Overall, most of the businesses have foreseen that the economic prospect in year 2021 would be worsened due to the prolonged pandemic impact and strict containment measures that have caused deep economic scarring effects. The business community held a pessimistic view and adopted a cautiously neutral approach on the economic outlook for 2022.

50.3%回复者表示2021上半年生意更差，仅4.4%回复者的生意表现更好，同时多达45.3%的回复者表示生意维持现状。

58.6%回复者预期2021下半年的业绩表现将会更差，惟到了2022上半年，情况稍微好转，负面的反应下降至44.9%。

56.7%逾半的回复者预计他们的业务在2021年会更差，只有4.4%乐观预见良好的业务表现，而38.9%的回复者则表示业务将保持不变。

对于预测2022年的业务前景，43.1%的回复者预估前景会更糟，只有10.4%预测更好，而46.5%则表达谨慎和中立的看法。



总体而言，大多数企业仍在挣扎求存，奋力应对冠病疫情长时间所造成的负面冲击，特别是他们的生产和经营活动受限和面对需求减少。于此，企业商家对2021年的商业状况持悲观的态度，并对2022年保持谨慎中立的立场。

50.3% of respondents revealed that their business has worsened in 1H 2021. Only 4.4% of respondents were better-off while 45.3% of respondents indicated that their business performance remained status-quo.

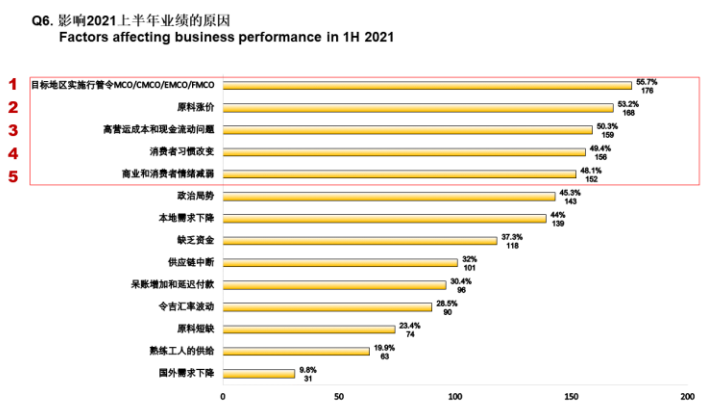
58.6% of respondents foresaw their business to get worse in 2H 2021 and situation would get better by 1H 2022 with only 44.9% expected their business to get worse.

More than half of the respondents of 56.7% expected their business to get worse in 2021, only 4.4% anticipated better while 38.9% held a neutral outlook for their business.

For 2022, 43.1% of respondents expected a worse business outlook, only 10.4% expected better while 46.5% indicated neutral.

Overall, most businesses continue to struggle to cope with a long-drawn pandemic impact. Their production and operation have been restricted and demand for their products and services has declined. Therefore, businesses were pessimistic about the prospect in 2021 and held a cautiously neutral outlook for 2022.

由于冠病疫情持久肆虐及长时间的严格封锁措施，大大影响了企业商家在2021上半年的业绩表现。首5个主要因素分别是（1）目标地区实施行管令（MCO/CMCO/EMCO/FMCO）（55.7%）；（2）原料涨价（53.2%）；（3）高运营成本 and 现金流问题（50.3%）；（4）消费者习惯改变（49.4%）；（5）商业和消费者情绪减弱（48.1%）。

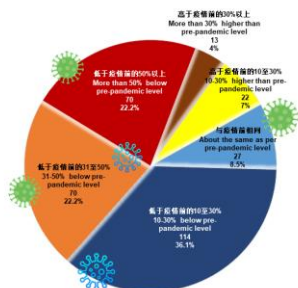


其他因素还包括了政治局势、本地需求下降、缺乏资金、供应链中断、呆账增加和延迟付款、令吉汇率波动、原料短缺、熟练工人的供给和国外需求下降。

Top five factors that have impacted business performance in 1H 2021 are: (I) targeted area for MCO/CMCO/EMCO (55.7%); (II) increase in prices of raw materials (53.2%); (III) high operating costs and cash flow problem (50.3%); (IV) changing of consumer behaviour (49.4%); (V) declining business and consumer sentiment (48.1%).

Other significant factors cited by the respondents include political climate, lower domestic demand, lack of financing, disruptions of the supply chain, increase bad debt and delay payments, the Ringgit's fluctuation, shortage of raw materials, availability of skilled labour and lower external demand.

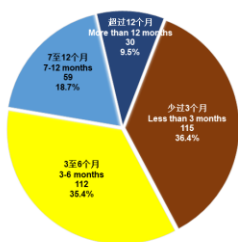
Q7. 相较于疫情前，您的业绩已恢复多少？
How much your business sales have recovered when comparing to pre-pandemic level?



在业绩恢复的情况方面，80.5%的回复者表示其业绩深受影响，分别低于疫情前水平介于10%至50%以上不等（即36.1%低于疫情前的10%至30%、22.2%低于疫情前的31%至50%以及22.2%低于疫情前的50%以上）。然而，亦有11%的回复者表示他们的业绩已恢复高于疫情前的水平10%至30%以上，仅8.5%的回复者无受到影响，业绩依旧与疫情之前相同。

For the recovery of the business revenues comparing to pre-pandemic level, 80.5% of respondents reported that their business revenues were still below pre-pandemic level in between the range of 10% and more than 50% (36.1% were 10%-30% below pre-pandemic level; 22.2% were 31%- 50% below pre-pandemic level; and 22.2% were more than 50% below pre-pandemic level). However, there were 11% of respondents indicated that they have achieved higher revenues and their business revenues have returned to pre-pandemic level in between the range of 10% and 30% above while 8.5% of respondents have regained the same level of revenues.

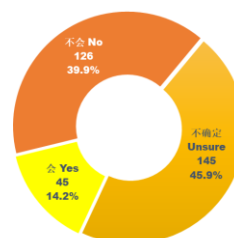
Q10. 您的现金流可以承担商业营运或生产、原材料或库存，以及劳动力费用多少个月？
How many months can your current cash flow cover business operations/ productions, raw materials/ inventory, manpower?



36.4%的回复者面临紧迫现金流问题以至于无法应付3个月的商业营运/生产、原料/库存及人力成本。同时，考虑到疫情的长期影响，其中8.5%的回复者可能因为面临资金困难而无法支撑，被迫结束自己的业务，而28.5%的企业还不确定是否能够维持下去，因为这取决于疫情的影响维持多久。

此外，35.4%的企业仅够维持3至6个月的现金流，其余28.2%则具有可支撑超过6个月的现金流。这也意味着在冠病疫情造成的经济衰退下，尽管非常困难，大多数的回复者（63%）仍可以撑下去，并生存下来。

Q8. 您是否有信心2022年的经济将会复苏？
Are you confident of an economic recovery in 2022?



大多数回复者（85.8%）预计2022年经济不会强劲反弹，因而对经济复苏倾向于不确定性（45.9%）和没有信心（39.9%）。只有14.2%回复者抱持信心。

A majority of the respondents (85.8%) did not expect a strong comeback, 45.9% held an uncertain view whereas 39.9% maintained neutral for the economic recovery in 2022. Only 14.2% of respondents were confident that the economy will recover in 2022.

Q9. 您是否还担忧3Cs（现金流、成本和信贷）？
Are you still concerned about 3Cs (Cash flow, Cost and Credit)?



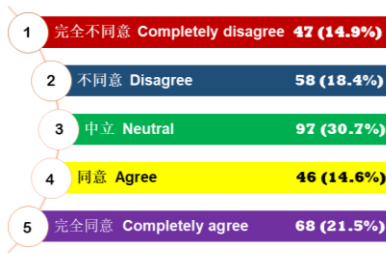
在应对3Cs（现金流、成本和信贷）问题上，高达71.8%的回复者仍表担忧，惟24.4%表明尚可应付，而3.8%则足以应付当前的固定营运开销。

On the 3Cs (Cash flow, Cost and Credit) issues, 71.8% of respondents were still concerned about 3Cs. Only 3.8% of respondents have had no concern while 24.4% of respondents indicated that they are manageable.

36.4% of respondents have experienced a very tight cash flow problem and unable to cover the costs of their business operations/productions, raw materials/inventory and manpower for 3 months. Among them, 8.5% of respondents would be unable to cope with the cash-flow problem and will most likely cease operation, while 28.5% were unsure, depending on how long the pandemic would last.

In addition, 35.4% of respondents indicated that their cash flow position is only sufficient to cover 3-6 months of operating expenses, the remaining 28.2% responded that they could last for more than 6 months. The result showed that a majority of the respondent (63%) could survive the COVID-19-inflicted economic downturn, even though with a tough journey aheads.

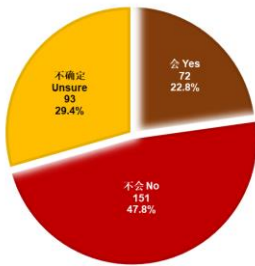
Q12. 请说明您在多大程度上同意此陈述：“公众对疫苗的缓慢进展感到失望”。
Please rate the level of agreement to a statement of "Public is frustrated at the slow rollout of vaccines".



36.1%的回复者还是对疫苗的缓慢进展感到失望，而持不认同者占33.3%，30.7%则保持中立。

36.1% of the respondents were frustrated with the slow rollout of vaccine, while 33.3% disagreed and 30.7% remained neutral.

Q13. 您是否认为砂拉越可以在2021年8月底实现群体免疫的目标？
Do you think that Sarawak can achieve the target of herd immunity by August end 2021?



47.8%的回复者不认为砂拉越可以在8月底实现群体免疫的目标，这或许因为大家仍然对疫苗的保护效果，特别是对变种病毒的防护力依旧保持警惕。仅22.8%认为可以达到，而29.4%则不确定。

47.8% of the respondents did not expect Sarawak could achieve herd immunity target by August 2021. People remained wary about the efficacy of the protection of vaccines against the new virus variants that are more virulent and highly contagious. Only 22.8% of respondents believed that the herd immunity could be achieved whereas 29.4% were unsure.

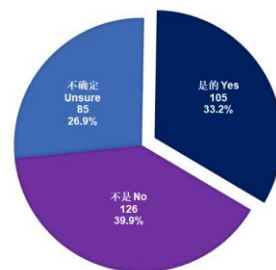
目前，砂拉越的疫苗接种率乃全国最高。截至2021年9月4日，高达1,883,698人（91.2%）至少接种了一剂冠病疫苗，其中1,832,445人（88.7%）接种了两剂疫苗。这意味着砂拉越总人口中共有64.3%的人民已经完成疫苗接种。

众所周知，加速大规模接种疫苗以达到群体免疫（70%-80%总人口接种）是加速国家复苏计划以及摆脱新冠肺炎疫情的关键。随着砂拉越已进入国家复苏计划（NRP）第三阶段（除了南砂地区），更多的经济领域和社会活动已逐渐被允许运作。于此，工商界期盼经济尽快全面复工，政府专注发展经济，各经济领域才能逐步复苏。

Currently, Sarawak's vaccination rate ranked among the top in the country's vaccination programme. As of 4 September 2021, 1,883,698 Sarawakian (91.2%) have already had their first dose of the vaccine, among which 1,832,445 (88.7%) have completed their two doses. In total, 64.3% of the population have now been vaccinated.

It is widely acknowledged that the speedy mass vaccination towards achieving herd immunity (70%-80% of total population vaccinated) holds the key to expedite the NRP so as to bring the country out of the COVID-19 pandemic with resilience. Sarawak has now entered into phase 3 of the National Recovery Plan (NRP), except for the Southern Region, more economic sectors and social activities are allowed to operate gradually. With that, the business community hoped that the economic activities would resume comprehensively sooner, and the government could focus on the development of the economy, so that various economic sectors could gradually recover.

Q14. 贵公司是否因新冠肺炎而改变了本身的数字转型计划？
Has your company altered its digital transformation plans as a result of the COVID-19?

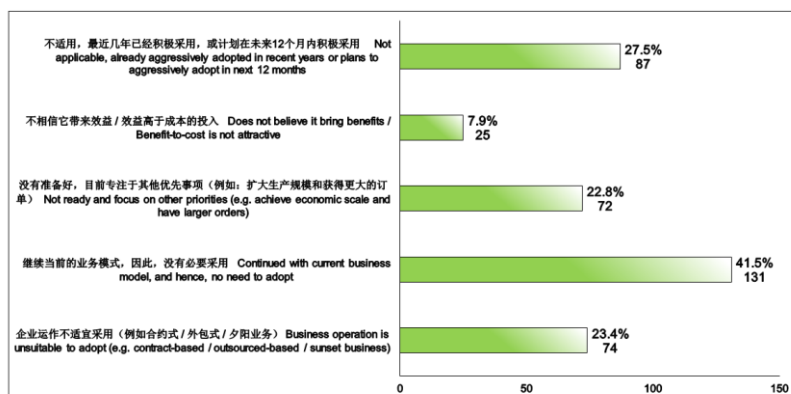


33.2%的企业因冠病疫情的影响，而迈向业务数字化转型，惟39.9%保持现有的营运模式，而26.9%还未确定是否要采用数字来推动业务营运。

33.2% of the respondents stated that COVID-19 has altered their digital transformation plan while 39.9% maintained their plan, whereas the remaining 26.9% are still considering the next course of action.

Q15. 贵公司并未积极采用数字化和/或自动化的原因是什么?

What is (are) the reason (s) that your company does not aggressively adopt digitalisation and/or automation?



未积极采用数字化或自动化的主要原因是: (1) 将延续现有的业务模式, 以至于没有必要采用 (41.5%)、(2) 不适用, 最近几年已经积极采用, 或计划在未来12个月内积极采用 (27.5%)、(3) 企业运作不适合 (例如合约式/外包式/夕阳业务) (23.4%)、(4) 还没准备好, 目前专注于其他优先事项 (例如: 扩大生产规模和获得更大的订单) (22.8%)、(5) 不相信它带来效益 / 效益高于成本的投入 (7.9%)。其他反馈还包括数字化无法取代由人力进行的作业流程, 特别是建筑行业需要依靠大量的劳力、本地网络欠佳问题、并非适用于所有领域等。

The main reasons for not aggressively adopting digitalisation and/or automation were: (1) continued with current business model, and hence, no need to adopt (41.5%); (2) not applicable, already aggressively adopted in recent years or planned to aggressively adopt in next 12 months (27.5%); (3) business operation is unsuitable to adopt (e.g. contract-based / outsourced-based / sunset business) (23.4%); (4) not ready, and focus on other priorities (e.g. achieve economies of scale and have larger orders) (22.8%); (5) does not believe it could bring benefits / economic benefit (benefit-to-cost) is not attractive (7.9%). Other feedbacks include digitization cannot replace manpower-driven processes, in particular, the construction industry which relies on a large amount of labour, the local internet connectivity is poor, it may not be suitable to all industries, etc.

Q16. 实行数字转换技术的最大挑战是什么?

What are, or have been, the biggest challenges to implementing digital transformation technology?



45.3%回复者表示缺乏资讯科技的支援员工是落实数字转型科技的关键挑战, 其次是对员工进行新技术培训 (44.9%)。其他挑战还包括缺乏预算 (41.8%)、培训资讯科技的支援员工 (33.2%)、维护数字资讯科技的安全系统 (32.6%)、让客户信服数字转换技术的好处 (25.6%)、管理层和员工的支持 (24.1%)、说服员工接纳有关好处 (10.4%)。

这是一个令人担忧的事态发展, 因为许多企业仍在犹豫是否采用数字转型技术和自动化流程, 这将影响他们在新冠肺炎大流行疫情后的商业时代竞争。

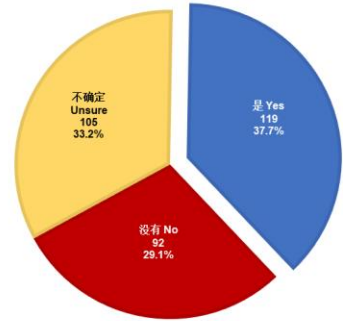
On the challenges faced in implementing digital transformation technology, 45.3% of the respondents cited that lacking IT support staff is the key challenge, followed by training of new technology for employees (44.9%), lack of budget (41.8%), training IT staff to provide support (33.2%), maintaining digital IT security system (32.6%), convincing customers about the benefits of transformation of technology (25.6%), support from the management and employees (24.1%) and convincing employees about the relevant benefits (10.4%).

This is a worrisome development as many businesses are still hesitant to embrace digital transformation technology and adopt automation process as this would affect their competitiveness in the post COVID-19 pandemic era.

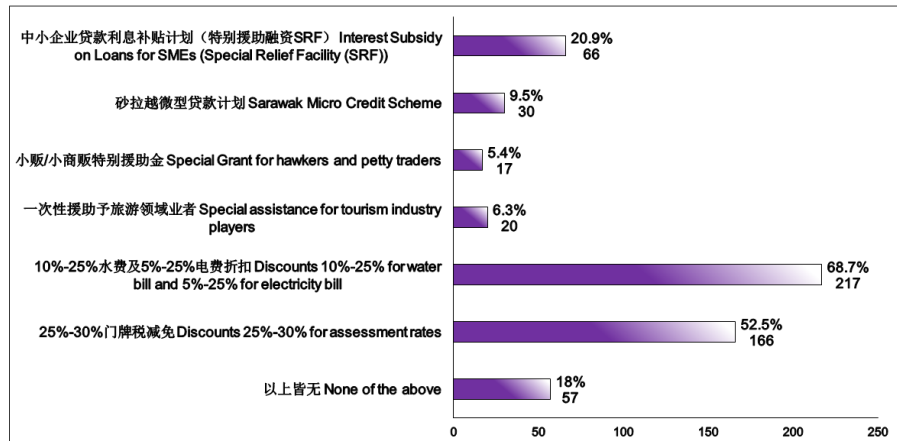
37.7%的回复者认同“我亲爱的砂拉越特别援助配套7.0”对中小型企业提供了及时的援助，减轻了商家业者的现金流负担，然而33.2%的回复者表明不确定其有效性，剩余29.1%的回复者则表明未从中受惠。

"Bantuan Khas Sarawakku Sayang 7.0" provides a timely assistance for the SMEs in Sarawak to ease the burden of cash flow. The survey showed that 37.7% of the respondents have benefited from the assistance. Nevertheless, 33.2% were unsure of the effectiveness whereas 29.1% of the respondents opined that they did not benefit much from the aid package.

Q17. “我亲爱的砂拉越特别援助配套7.0”是否对中小型企业有帮助?
Would the Sarawak BKSS7.0 help our SMEs?



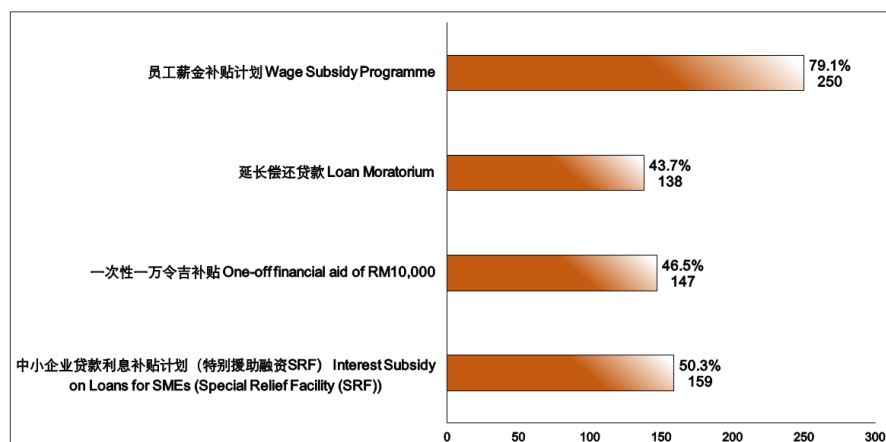
Q18. 请注明您目前享有的砂拉越政府举措/补贴。
Please indicate the Sarawak Government's initiatives/incentives that you are enjoying.



在砂拉越政府推出的多项援助举措下，让商家受惠之诸多举措包括水电费折扣（68.7%）、门牌税减免（52.5%）、中小企业贷款利息补贴计划（特别援助融资SRF）（20.9%）、砂拉越微型贷款计划（9.5%）、一次性援助予旅游领域业者（6.3%）、小贩/小商贩特别援助金（5.4%）。这些举措将有助于扶助商家渡过艰难时刻。

Under the various assistance measures launched by the Sarawak government, discounts on water and electricity bills (68.7%), discounts for assessment rates (52.5%), interest subsidy on loans for SMEs (Special Relief Facility (SRF)) (20.9%), Sarawak Micro Credit Scheme (9.5%), special assistance to tourism industry players (6.3%) and special grant for hawkers and petty traders (5.4%) are among the important measures which would help the businesses to tide over the challenging time.

Q19. 您认为政府的下列哪项措施最有效地帮助商家渡过难关？
Which of the following is deemed as the most effective measure in helping the businesses to overcome the difficulties.



政府所提供的援助措施，其中最有效协助商家渡过难关的分别为：员工薪金补贴计划（79.1%）、中小企业贷款利息补贴计划（特别援助融资SRF）（50.3%）、一次性一万令吉补贴（46.5%）、延长偿还贷款（43.7%）。

Among the most effective measures in helping the businesses to overcome the difficulties include: Wage Subsidy Programme (79.1%), Interest Subsidy on Loans for SMEs (Special Relief Facility (SRF)) (50.3%), One-off financial aid of RM10,000 (46.5%), Loan Moratorium (43.7%).

结论

整体而言，砂中总进行之砂拉越经济状况调查报告显示，新冠病毒肺炎疫情持久肆虐，以及“开放和封锁”的严格防疫措施，造成大部分商家持续遭受严重的经济创伤，特别是造成各领域及产业的复苏情况并不平均且步伐不一。同时，经济创伤需要一段时间才能消退，一些企业可能需要更长的时间来弥补收入和经营损失。

对于疫苗可否有效对抗更具传染性的变种病毒，市场仍然保持谨慎态度。企业对经济和商业状况和2022年的前景，也因而持有谨慎的立场。

有鉴于此，砂中总希望政府、砂灾难管理委员会、相关部门和机构可以在制定标准作业程序方面取得更好的协调，持续与相关业者保持紧密的沟通，以确保国家复苏计划有效实施，让经济重新安全开放。

Conclusion

Overall, the survey results indicated that most businesses continue to suffer severe economic impacts from the prolonged pandemic and the strict “open and shut” containment measures have resulted in uneven and divergent recovery paths across different sectors and industries. It would take some time for the scarring effects of the pandemic to wear off. Some businesses would require a longer time to recoup the revenue losses and make up their operation losses.

Market remained wary about the efficacy of vaccines protection against the new virus variants which are more virulent and highly contagious. For the same reason, businesses have maintained a cautious view about the economic condition as well as the business prospect in 2022.

Accordingly, ACCCIS hopes that the Government, Sarawak Disaster Management Committee (SDMC), the relevant Ministries and agencies could better coordinate and synchronise their formulation of the SOP, continue to have close engagement with the stakeholders in ensuring the effective implementation of National Recovery Plan and towards a safe reopening of the economy.

与砂拉越建筑工业发展局诗巫分行经理 对话交流

DIALOGUE SESSION WITH CIDB SIBU BRANCH MANAGER



交流会进行时一瞥。

（左起为砂拉越建筑工业发展局（CIDB）诗巫分行经理Chuang Kuang Hong、副会长拿督黄国辉、会长拿督陈日枝、总秘书拿督蔡文铎、砂拉越建筑及土木工程承包商公会（SBCECA）主席夏忠荣以及秘书陈政信。）

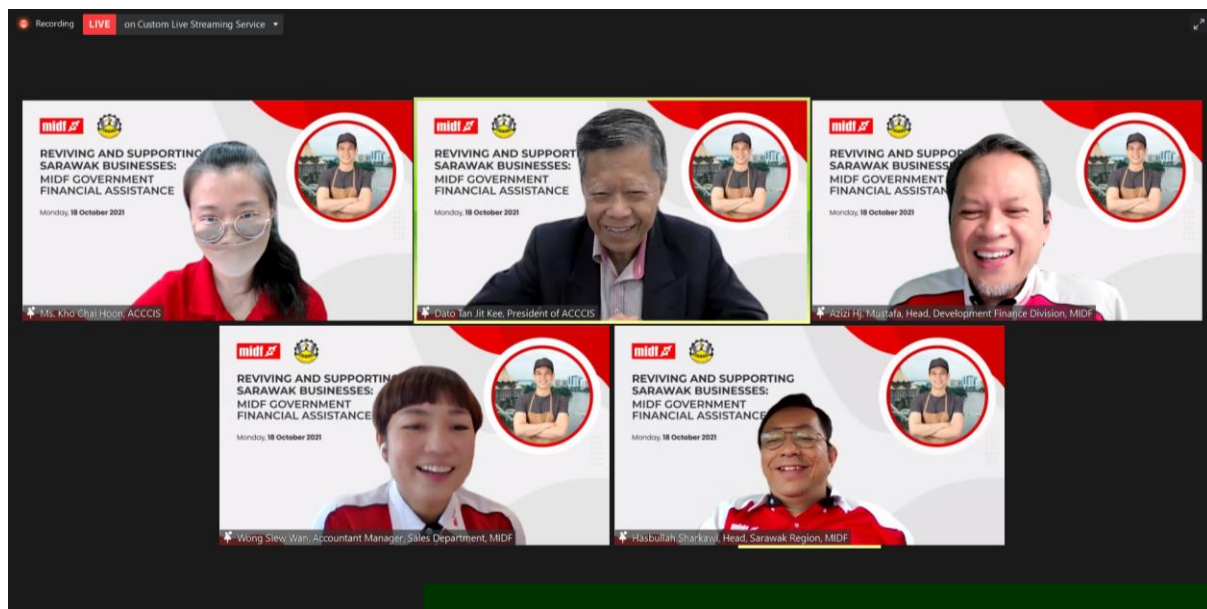
本会于2021年9月24日与砂拉越建筑工业发展局（CIDB）诗巫分行经理Chuang Kuang Hong就本

地建筑领域面对之各项问题进行深入交流，以期获得当局的关注并加以协助解之，包括要求豁免缴纳

人力资源基金税金、建筑工业的培训课程、劳工绿卡、E-Learning、工业化建筑系统（IBS）等。



Chuang Kuang Hong赠送纪念品予砂中总，由会长拿督陈日枝接领。



砂中总联合大马工业发展金融机构（MIDF）通过 ZOOM 视讯和脸书，于 2021 年 10 月 18 日举办【复苏及支持砂拉越企业：MIDF 政府融资援助】线上讲座会。

会长拿督陈日枝致词时表示，中小型企业一直是马来西亚主要的经济支柱，占我国企业的97%而中小型企业最常面临的其中一个挑战，就是缺乏现金流。

“自去年3月，新冠肺炎在我国爆发后，我们经历了封城、解封、再封城的循环，对已经缺乏现金流的中小型企业而言无疑是雪上加霜。”

根据砂中总于今年8月份，针对砂拉越2021上半年、2021下半年和2022年经济预测展开的调查结果显示，大多数企业仍在挣扎

复苏及支持砂拉越企业： MIDF政府融资援助 线上讲座会

VIRTUAL BRIEFING ON REVIVING AND SUPPORTING SARAWAK BUSINESSES: MIDF GOVERNMENT FINANCIAL ASSISTANCE

求存，奋力应对新冠病毒疫情拖延所造成的负面冲击。他们的生产和经营活动受限和需求减少，同时也担忧现金流不足、信贷和债务等问题。

欣慰的是从疫情爆发至今，不管是联邦政府还是砂州政府皆推出了各项惠及工商界的援助配套，像是联邦的【经济与人民强化配

套(PEMERKASA)】和砂州政府的【我亲爱的砂拉越特别援助配套(BKSS)】。

值得一提的是，砂州政府于近日颁布的2022年砂财政预算案中延续之前的援助举措推出高达2.8 亿令吉的“我亲爱的砂拉越特别援助配套8.0”为州内企业助力。

另外，砂中总要特别感谢砂首长对州内企业的体恤，聆听了我们工商界的声音，加强“我亲爱的砂拉越特别援助配套”，为州内微型企业提供RM3000令吉的一次性特别经济援助，协助本地微型企业减轻财务负担。

当然，政府的财务援助也只能是暂时性缓解当下的燃眉之急，绝非长远之计。故此，我们也应该多加善用政府推出的各项融资举措。像是我们比较熟悉的【特别援助融资(SRF)】

以及【针对性复苏与援助融资(TRRF)】。实际上，除了这些政府也通过国家银行和各个部门、机构为我国企业提供各式各样的低息融资措施。

他说，我们很荣幸能够与大马工业发展金融机构(MIDF)合作，举办这场以华语主讲的线上讲座会。主要是我们华裔商家对MIDF这个机构不是很熟悉，也比较少往来。希望通过今天这项讲座会能够让更多的华裔商家认识到MIDF，和它所提供的

各项融资设施及咨询服务，协助有需要帮助企业顺利取得融资，让企业业务能够在受到疫情的影响下继续运作。这对于需要获取融资的企业是及其重要的资讯。因为他们除了向一般商业银行贷款以外，可以有多一个融资管道的选择，从而做一个精明理财的企业。

他希望这场讲解会结束后，大家有所收获及帮助有需要的企业重新站稳脚步，特别是在面对新冠肺炎的疫后复苏。

此项线上讲座会由该机构销售部客户经理黄小芸小姐以华语分享政府所提供之融资配套，为需要获得资金周转的中小企业提供金融援助，让企业商家可以在这段期间渡过疫情所带来的打击，同时确保业务的持续性。

当天ZOOM出席人数共有36人、该机构脸书106人以及本会脸书103人。

该机构总共分享了7个低息贷款的计划，如右图所示：

NO	FINANCING SCHEMES	OBJECTIVES	FUND PROVIDER
1	SOFT FINANCING SCHEME FOR AUTOMATION & MODERNISATION (SFSAM) 自动化与现代化之低息贷款计划	<ul style="list-style-type: none"> To assist manufacturing companies to automate and modernise processes To minimise dependence on labor and upgrade production capability and capacity 	 MINISTRY OF INTERNATIONAL TRADE & INDUSTRY
2	SOFT FINANCING SCHEME FOR SERVICES SECTORS (SFSSS) 服务业之低息贷款计划	<ul style="list-style-type: none"> To assist services providers to expand / upgrade / modernize / diversify their services into higher value-added activities To improve productivity and efficiency in service delivery To provide financial assistance to new start-ups for the creation of new services entrepreneurs 	 MINISTRY OF FINANCE
3	SOFT FINANCING SCHEME FOR SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES (SFSME) 中小企业之低息贷款计划	<ul style="list-style-type: none"> To promote the development of SMEs To assist existing & newly established enterprises in project, fixed assets and working capital financing. 	
4	SOFT FINANCING SCHEME FOR DIGITAL & TECHNOLOGY (SFDI) 数码科技之低息贷款计划	<ul style="list-style-type: none"> To accelerate local SMEs in adoption of e-commerce To increase marketability of local SMEs' products into national and global market To encourage and increase utilization of digital technologies among local SMEs as a means to escalate competitiveness and efficiency and marketability 	 MINISTRY OF INTERNATIONAL TRADE & INDUSTRY
5	SUSTAINABLE & GREEN BIZ FINANCING (SGBF) 可持续和绿色商业之低息贷款计划	<ul style="list-style-type: none"> To encourage and increase utilisation of green technology and energy efficiency among local industry players To encourage the use of energy efficiency systems and the use of 'greener' manufacturing processes which reduce water and raw material consumption and thus minimize air pollution, solid waste and waste generation 	 MINISTRY OF INTERNATIONAL TRADE & INDUSTRY
6	SERVICES BIZ FINANCING (SBF) 服务商业融资之低息贷款计划	<ul style="list-style-type: none"> To enhance the capacity building of local companies facing intense competition by the impact of liberalisation To encourage the expansion/upgrading/ modernisation/ diversification for existing services providers into higher value-added activities and improving productivity and efficiency in service delivery To encourage local companies to compete globally through M&A, as well as participation in overseas projects To assist new start-up companies/enterprises - creation of new services entrepreneurs 	 MINISTRY OF INTERNATIONAL TRADE & INDUSTRY
7	SME REVITALISATION FINANCING (SMERF) 中小企业振兴之低息贷款计划	<ul style="list-style-type: none"> Provide a comprehensive financial solutions and accessibility to assist viable SMEs constrained by financial difficulties and underserved sectors. Ease cashflow blockage facing by viable SMEs in revitalising & achieving business goals, strengthening core business, building capacity & capability and improve productivity as well as job creation. Facilitate local and potential SMEs to high level of competition through enhancement of products marketability, business expansion and adoption of technology & modernisation. Facilitate local and potential SMEs to obtain financing with minimum collateral, credit history and track record. Fast, flexible and convenient way to finance the need of business from start-up to small and emerging business. 	

SBF商业复苏援助基金线上讲解会

VIRTUAL BRIEFING ON SBF BUSINESS RECOVERY ASSISTANCE FUND

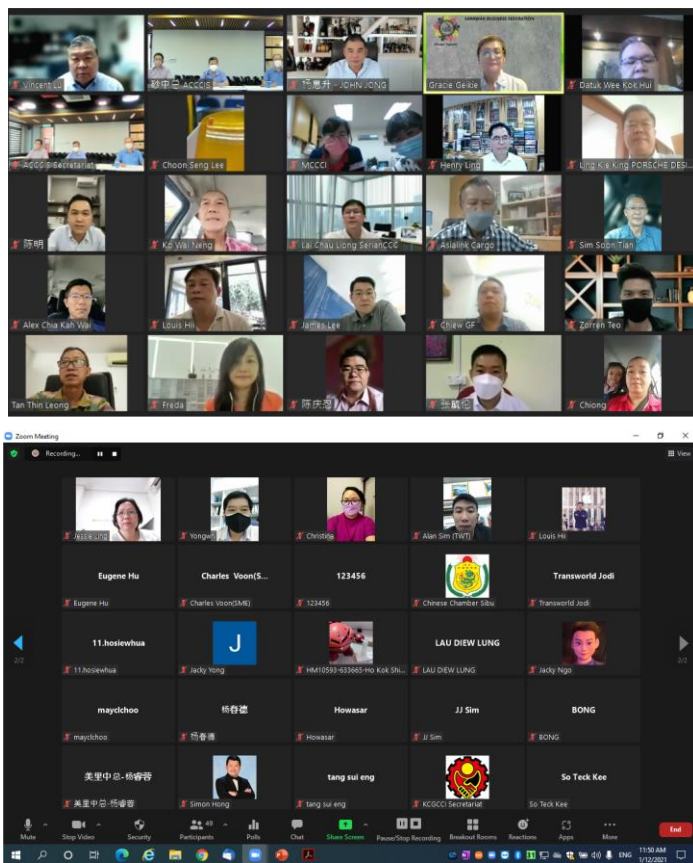


砂拉越政府在2022年财政预算案下，宣布拨发商业复苏援助基金予砂拉越工商联合会（Sarawak Business Federation）。这项援助基金乃一次性两千万令吉的特别拨款，提供予该会及其属下16个团体成员充作企业能力建设及发展项目用途。

为响应砂政府此项援助举措，该会扩大申请资格至其属下16个团体成员之所有会员，惟他们必须是马来西亚合法注册公司及公会会员。

作为该会团体成员之一，本会于2021年12月1日邀请负责这项援助基金之执行董事 Gracie Geikie女士为会员商会及商家们进行线上讲解会。

有意申请之会员商家可向所属商会了解申请须知事项。该项基金申请期限为2022年1月至2022年12月或两千万令吉拨款用完（视何者为先）。砂中总呼吁会员商会积极响应并将此讯息广发予各自的会员商家，希望借助这项特别援助基金协助会员商家走出疫情，迈向复苏。





2022年财政预算案 线上讲座会 NATIONAL BUDGET 2022 WEBINAR

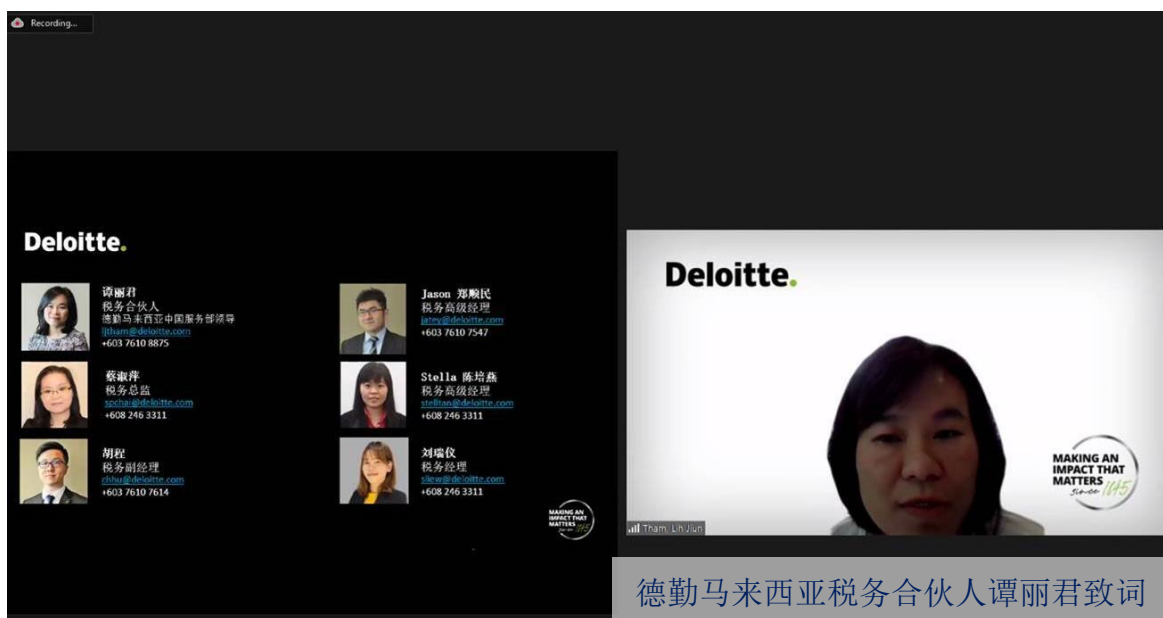
砂中总税务组与砂拉越古晋三马拉汉及西连省华人社团总会经济组于2021年12月17日联合举办“2022年财政预算案”线上讲座会，邀请德勤马来西亚（Deloitte Malaysia）团队为各界人士剖析2022年财政预算案对个人及企业的

影响，包括繁荣税、海外收入汇回国须缴税以及各项税务减免等。

砂中总会长拿督陈日枝致词时表示，财政预算案讲座会是每年砂中总都会主办的讲座会。今年特别与古晋三马拉汉及西连省华

人社团总会一同联办，在本会税务组主任也是晋汉连省华总经济组主任何修华先生的安排下，邀请到德勤马来西亚的团队为我们主讲与剖析2022年财政预算案的重点资讯。

他指出，2022年的财案总额高达3,321亿令吉，是一个扩张式的财政预算案，涵盖3大主轴，分别是加强复苏（Recovery）、建立韧性（Resilience）和推动改革（Reform）。同时也聚焦3大点，即人民安康、具韧性的商业、繁荣稳定的经济。这项财案相当全面，也是大马史上最大财政预算案，以确保国家从大流行危机对公共卫生和经济结构所造成的长期影响中恢复过来。



财案当中有好几项重要的措施，比如发放8亿令吉设立保障就业机会的计划、为中小企业发放140亿令吉的辅助计划、对低收入群体拨发援助金等，都是相当不错的援助措施，将有助于刺激经济的复苏。

此外，政府为了实现作为改革催化剂的愿望，2022年财案也将着重于数字化议程，包括5G的实施、国家数字网络计划

(JENDELA)，以及提升数字化，特别是推动中小企业迈向数字化转型。

他希望透过这场讲座会，大家都能够掌握更多有关财案的详情，进而积极申请相关援助计划，并主动联系相关单位，以便在政府提供的各项援助计划下受惠。他说，我们华社及商家普遍认为政府的援助很难申请，还未尝试就放弃。但是，只要按照程序，就有机会申请成功。希

望大家不要轻易放弃，对经商有利及经济有帮助的计划，须尽量去争取，让资金周转更灵活，应对当下的挑战。

此外，他也希望未来能够有更多和晋汉连省华总一起合作的机会，在举办有关商业性质的讲座和活动时，能够结合两个组织的资源共同合作联合举办，让本地企业商家都能够从中受惠到。



砂中总会长拿督陈日枝移交比赛宣传海报予星洲日报东马区总经理锤汉城。

本会于2022年3月1日举行新闻发布会，就3月1日开跑之《发掘犀鸟之乡》砂拉越旅游短视频比赛举行新闻发布会。

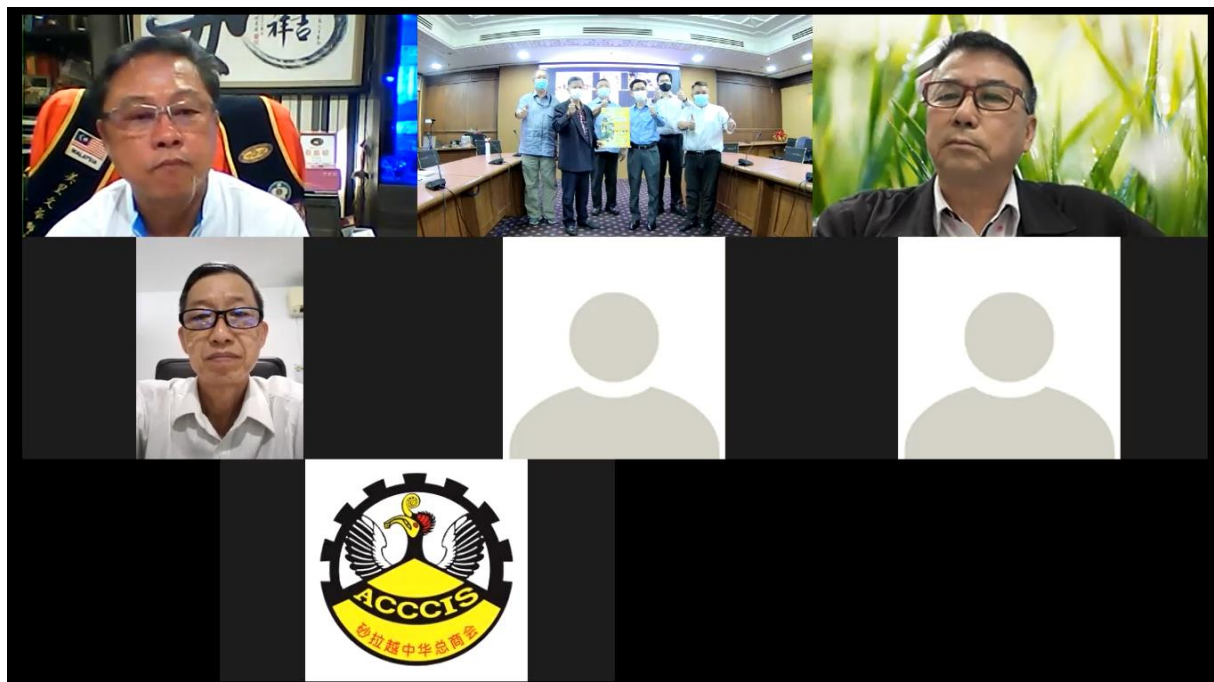
砂拉越旅游、创意产业、表演艺术部为合作伙伴，星洲日报为媒体合作伙伴。

举办这项比赛的主要目的是选择以华语短片作为媒介，介绍砂拉越著名及有待发掘的旅游景点、古迹与美食，借此宣传砂拉越独有的自然旅游景点及本地风味的佳肴美食，将砂拉越推广至世界各地。

《发掘犀鸟之乡》 砂拉越旅游短视频比赛 “UNVEIL THE LAND OF HORNBILL” SARAWAK TOURISM SHORT VIDEO CONTEST

砂中总欢迎爱好拍摄及制作短篇视频者和学生报名

参加这项总奖金高达2万1500令吉的短视频比赛。



砂中总旅游组主任甲必丹沈炎龙（右上角）、组员吴芳融、陈珍良、黄平南及许忠全皆通过线上出席发布会。

会长拿督陈日枝于新闻发布会上指出，过去两年里在新冠肺炎疫情的笼罩下，工商界都受到巨大的冲击。步入2022年，世界各国都寄望全球贸易可以尽快复苏，虽然仍存在许多不确定因素，砂中总希望我国在政府大力推广疫苗接种计划下，我国的疫情可以获得妥善的控制，防疫政策取得成效，使大马经济尽快重返正轨，让国民早日看到曙光。

砂中总作为私人工商界的一份子，就疫情对工商界所造成的沉重打击尤为关注，特别是旅游业。疫情下，全球旅游业哀鸿遍野，砂拉越也不例外，旅游业者及相关行业如餐饮、交

通及零售业也受到了巨大的创伤，损失惨重。

根据砂旅游、创意产业和艺术表演部部长拿督斯里阿都卡林在近期发表一篇文告时提及，砂旅游业和酒店业近两年来损失了数十亿令吉的收入。随着我国已进入复苏阶段，各项经济活动也逐步开放，加上国家复苏委员会于最近向政府建议将于今年3月重新开放马来西亚国际边界的好消息，若有关建议能够尽快落实，有望为旅游业和酒店业在今年内开始复苏。因此，砂中总旅游组欲配合国家复苏计划，通过举办有关旅游短视频比赛，为促进砂州旅游业的复苏与发展尽一点绵力。

星洲日报东马区总经理锺汉城表示，比赛有助推动砂拉越旅游业的同时，也能促进推动相关行业。

他称，这项活动展开的非常合时宜，在疫情影响下，砂拉越各行业，尤其是旅游业深受影响，并产生严重的连锁性效应。

他说，星洲日报会协助商会促成这项活动取得成功，并通过各项传播平台，即除了报纸，也会通过星洲网及星洲社交平台等，大力宣传，尽力把砂旅游及美食推广至各地。他相信除了推动旅游业，也可以发掘砂拉越更多有潜能的拍摄专才及YouTuber，让他们可以走向全世界。



主办
Organiser:
砂中总
ACCCIS

支持伙伴
Supporting Partner:
Ministry of Tourism,
Creative Industry &
Performing Arts Sarawak

媒体伙伴
Media Partner:
星洲日报
SIN CHIU JI PAO

砂拉越旅游短视频比赛
Sarawak Tourism
Short Video Contest

发掘犀鸟之乡
Unveil The Land of Hornbill

赢取总值超过二万令吉奖励
Stand a chance to win prizes worth
over RM20k

截止日期 Closing Date: 30 June 2022

扫描提交作品
Submission of entry by
scanning QR Code

Level 5, Wisma Chinese Chambers,
Jalan Bukit Mata Kuching, 93100 Kuching, Sarawak.

Phone: +6082-428815
Fax: +6082-429950

E-mail: acccis11@gmail.com
Website: www.acccis.org.my

砂拉越中华总商会
The Associated Chinese Chambers of
Commerce and Industry of Sarawak

评审标准

主题	20%
内容与情节	35%
画面（剪接）	20%
配乐	15%
颜色	10%
	100%

奖项
奖金方面也相当丰厚，设有第1、2、3奖及5份优秀奖，奖金从500令吉至1万令吉。总奖金为2万1500令吉。

参赛方式
所有参赛作品以上载至砂拉越中华总商会所设置的Google Form Link为提交方式。所提交之作品一律被视为主办方之资产。

截止日期
视频呈交截止日期为2022年6月30日（星期四）下午4点正。逾期提交的作品将不获评分。

比赛公开让所有的砂拉越人参与，不限年龄、种族及宗教。参赛者可从3月1日开始到今年6月30日的3个月时间内来完成参赛作品。报名免费，惟需符合参赛资格及遵守赛制的各项条款。

根据比赛规则，参赛作品以“发掘犀鸟之乡”为主题，参赛者可以不同形式表达主题，作品内容自由发挥、创作。作品时长应

不少于3分钟，但不可超过6分钟。内容不得涉及种族、文化、宗教、政治或人物等之敏感课题。此外，视频必须是双语（中英文），例如以中文旁白，附上英文字幕，反之亦可。最后，任何历史遗址或旅游景点应占作品约3/4的内容。

砂中总将邀请相关领域人士担任评审工作，评审团的决定为最终决定，任何

异议或投诉将恕不受理。所有参赛作品将一律被归为砂中总所有。砂中总拥有对得奖作品供商业性用途的绝对使用权，包括对视频内容进行剪辑、重复使用或复制等。

此外，砂中总将保有延长比赛时限的权利，在认为有必要的情况下延长截止日期，并即时在砂中总官方网站以及星洲媒体的社交平台作出宣布。

砂拉越旅游短视频比赛新闻发布会II



发布会进行时一瞥。

本会随后于2022年5月19日再次举行新闻发布会，主要重点是要再一次广邀所有爱好及有兴趣拍摄短片的砂拉越人，抓紧机会参与这项由砂中总所主办之《发掘犀鸟之乡》砂拉越旅游短视频比赛。

会上，会长拿督陈日枝致词时表示，砂中总诚意邀请古晋影视与出版协会的会员们，希望在该会主席陈小文先生的大力推动下，该会的会员们能够踊跃的参与，让砂中总能够收集到更多和高水准的作品。同时，发布会亦邀请5位嘉宾担任为比赛评审。该5位评委都是在本地影视

界资深和知名的导演或制作人，有了他们的加入将大大提高此项比赛的作品素质。

此外，星洲日报作为本会的媒体合作伙伴，在比赛开跑后就一直为本会提供策略性的宣传。砂中总也已经获得砂拉越旅游、创意产业、表演艺术部拨款赞助此项比赛。这不仅显示本会对比赛的重视，也期待能够吸引到更多的参赛者参与。

陈日枝表示，此项比赛已经在今年的3月1日开跑。目前距离6月30日截止日期只剩下不到两个月的时间。他希望来自全砂各地

的参赛者，无论大家是在砂拉越的任何一个地方，都可以将他们所在位置的当地景点，拍摄成短视频。比如在加帛或任何一个地点，他们可以将当地的美丽山水或者道地美食拍摄成短视频，让更多的人认识这些美丽的地方。

他也希望可以通过比赛，收集到砂拉越各个地方的旅游景点短视频，并借助视频的热潮，将砂拉越的旅游广泛推广至世界各地。鉴于此，砂中总积极策划并推动此项比赛的同时，也希望能够获得各方的支持和参与，以促成此项比赛的顺利进行。



移交委任函予比赛评委



新闻发布会后进行大合照。（左起：数字经济组主任田松茂、副财政何修华、总秘书拿督蔡文铎、会长拿督陈日枝、古晋影视与出版协会主席陈小文、星洲日报东马区总经理锺汉城、评委Jerry Chua、评委Bernie Lu、评委黄立达）



会长拿督陈日枝移交邀请函予古晋影视与出版协会主席陈小文先生



移交评委委任函予Mr. Bernie Lu



移交评委委任函予Mr. Jerry Chua



移交评委委任函予黄立达先生

礼貌拜会CMS洋灰工业有限公司

COURTESY VISIT TO CMS CEMENT INDUSTRIES SDN. BHD.

会长拿督陈日枝与建筑、地产及基建组员亦是砂拉越建筑及土木工程承包商公会（SBCECA）主席夏忠荣于2022年3月15日前往礼貌拜会CMS洋灰工业有限公司，由该公司董事经理Suhaidi Sulaiman以及市场销售经理Sofrizan Osman接待。

拜访目的主要是针对洋灰价格经于今年2月平均涨价10%以及供应事宜进行深入交流。会上，拿督陈日枝表示，洋灰价格的调涨，已对本地建筑商、发展商和承包商构成严重的影响，特别是建筑领域在疫情期间深受巨大的冲击，如今又面临原料涨价，可谓是雪上加霜，也让市场经济复苏蒙上阴影。

拿督陈日枝促请该公司在短期内勿再调涨价格，以免加剧建筑发展商的成本负担。同时，亦要求该公司严正看待，每年年尾市场面临洋灰短缺的问题，并建议该公司必须未雨绸缪，预先做好应对措施，以确保市场洋灰供应充足。

该公司董事经理表示，其公司自2016年起，一直维持洋灰售价，并自行吸纳所有上涨的生产成本。由于原料、包装材料成本及运费的调涨，导致全年洋灰生产成本上涨，致使该公司不得不重新调整洋灰价格。该公司董事经理进一步补充，调整价格后，砂拉越洋灰平均单价与大马其他地区相比，仍具有竞争力。该公司亦保证，洋灰产品的价格在今年内将不会再度调涨，并且如有任何调整，将会提前对外正式通知。



左起：夏忠荣、拿督陈日枝、Suhaidi Sulaiman以及Sofrizan Osman。



至于每年年尾洋灰缺货问题，该公司董事经理解释因为制造洋灰的原料有一半是进口的，每当年尾遇到气候不佳时，安排不到船期才会导致该公司无法在预定期限内收到货源而造成洋灰产量骤减。他表示，已正视这个问题并会与运输公司深入探讨解决方案。

交流会在轻松和良好的氛围中进行，双方亦就未来加强合作达成共识，以期建立更密切的联系。



礼貌拜会 中国驻古 晋总领事

COURTESY VISIT TO THE CONSUL-GENERAL OF THE REPUBLIC OF CHINA IN KUCHING

中国驻古晋总领事程广中于2022年3月31日离任，会长拿督陈日枝于3月28日率领副会长拿督黄国辉

、副会长郭应茂及数字经济组主任田松茂前往礼貌拜会，藉以向程总道别。会上，会长拿督陈日枝非

常感谢程总在任期间给予砂中总和会员商会之支持与协助。宋长虹副总领事亦陪同出席交流。



拿督陈日枝赠送纪念品予程广中总领事（左图），同时亦获得程广中总领事回赠书法（右图）。

礼貌拜会印尼驻古晋总领事

COURTESY VISIT TO THE CONSUL-GENERAL OF THE REPUBLIC OF INDONESIA IN KUCHING



拿督陈日枝赠送纪念品予总领事Raden S. W. (左图)，并接领总领事赠送之纪念品 (右图)。

会长拿督陈日枝于2022年4月12日率领副会长拿督黄国辉、副会长郭应茂、总秘书拿督蔡文铎及数字经济组主任田松茂前往礼貌拜会新上任之印尼驻古晋总领事H.E. Raden Sigit Witgaksono，就印

尼与砂拉越的贸易、教育与双边关系交换意见，也特别针对打必禄关口开放经贸活动及印尼即将迁都至加里曼丹省事宜进行交流，以获取最新的消息及探讨可行之商业机会。双方在轻松愉快且融洽的氛

围中进行深切交谈，并同意继续推动双边商界的紧密合作关系，进而造就两地的经贸增长。印尼总领馆陪同出席者尚有领事Fitri Tjandra Prijanti和经济单位高级官员Alexandri Legawa。



本会于2022年5月23日在会长拿督陈日枝率领下，再次前往礼貌拜会印尼总领事，就组团前往印尼西加里曼丹事宜进行商讨。出席者尚有本会副会长郭应茂、副财政何修华、数字经济组主任田松茂、古晋中总副会长陈晋宗及商业组主任苏琮杰。



开斋佳节贺年 HARI RAYA AIDILFITRI VISITS

本会理事及会员商会理事在会长拿督陈日枝率领下，于2022年5月2日开斋节首日及次日3号分别前往砂元首敦丕显斯里泰益玛目伉俪及砂拉越总理拿督巴丁宜丹斯里阿邦佐哈里伉俪举办之开放门户，为他们献上佳节祝贺。



向砂元首敦丕显斯里泰益玛目及砂元首后杜潘拉嘉古迪贺节及合影。
坐者左四起：副财政何修华、副会长拿督黄国辉、总秘书拿督蔡文铎、会长拿督陈日枝
坐者右二起：数字经济组主任田松茂、陈晋宗（古晋中总副会长）、副会长郭应茂、副会长拿督吴标生博士、署理会长叶绍良。



向砂总理拿督巴丁宜丹斯里阿邦佐哈里及潘斯里拿督阿玛祖玛安妮贺节及合影。

至诚恭贺

Heartiest Congratulations



拿督陈日枝
会长

荣获砂拉越政府
委任为
砂拉越利商特工队
(SAMUDAH) 成员



郭应茂
副会长

荣获砂拉越交通部
委任为
砂拉越交通委员会
成员

功在社会



何修华
副财政

荣膺砂拉越元首敦丕
显斯里哈志阿都泰益
玛目86岁华诞封赐
**Pegawai Bintang
Kenyalang (PBK)**



蔡明龙
青商团团长

荣膺砂拉越元首敦丕
显斯里哈志阿都泰益
玛目86岁华诞封赐
**Ahli Bintang
Sarawak (ABS)**

实至名归

砂拉越中华总商会全体同仁 敬贺

马来西亚投资发展局砂总监来访 Visit by Director of MIDA



马来西亚投资发展局（MIDA）砂拉越总监Mr. Jona anak Kerani于2022年3月23日前来礼貌拜会本会，由会长拿督陈日枝和总秘书拿督蔡文铎接待。来访目的主要是为了与砂中总保持密切的联系，并期望未来能有更多的合作与交流。双方就国内外投资以及本地企业所面对之各项挑战进行交流。交流会在轻松愉快的氛围中进行，双方亦就未来加强合作达成共识，并同意举办说明会，藉以让各界了解政府所推动之国内外投资策略。

砂拉越媒体集团来访 Visit by Sarawak Media Group Sdn. Bhd.

砂拉越媒体集团高级销售及市场主管Mr. Jerry Chong于2022年4月22日前来拜访，获会长拿督陈日枝接待。陪同出席理事为副财政何修华。拜访目的是为了介绍砂拉越电视台（TVS）以及探讨可能建立的伙伴关系。

砂拉越电视台于10.10.2020正式启播，是砂拉越首家本土电视台。该电视频道在全国的 Channel 122 Astro 和 MYTV 上播映。该电视台乃砂拉越媒体集团（Sarawak Media Group, SMG）所拥有。SMG 提供电视广播服务、电视广告（媒体）购买、广告牌广告以及内容制作等等。

Jerry Chong 表示，目前该电视台推出各式各样的广告优惠配套，供商家在该电视台放映广告。除此之外，道路边的LED大型广告板也是属于SMG



的其中一项产品。Jerry Chong补充，今年年初，该电视台有提供奖掖予州内中小型企业，免费录制广告视频并在该电视台播放。然而该项奖掖已结束。拿督会长表示，希望来年可以获得有关方面的通知，俾协助商家利用这样的一个平台来打响品牌和促进业务。双方在轻松愉快的氛围中进行交流。

设早餐招待马来西亚中华总商会代表团 Breakfast with ACCCIM's Delegations



马来西亚全国总商会（NCCIM）时任总会长拿督卢成全率领一行30人商务参访团，于2022年3月28日至30日赴砂拉越交流访问，藉以加强及促进砂拉越和西马工商界之间的密切联系，以推动更多的合作契机，进而驱动国内直接投资的增长，尤其是在砂拉越的投资。

参访团于30日早上回程前，会长拿督陈日枝于古晋筷子阁招待马来西亚中华总商会17位代表们享用道地美食早餐，包括哥罗面、叻沙、粿杂、茄汁粿条、糟菜粉干和烤面包。中总出席者分别为总会长拿督卢成全、永久名誉会长丹斯里拿督斯里乌达玛钟廷森、名誉会长丹斯里拿督

斯里吴明璋、副总会长拿督吕海庭、总秘书拿督陈镇明、副总秘书蔡文洲律师等人。

砂中总陪同出席理事为副会长拿督黄国辉、副会长郭应茂、副财政何修华、理事魏铭辰博士与田松茂；古晋中总副会长陈晋宗、理事陈政信及陈明。



享用完早餐后，来个大合照。

民都鲁中华总商会代表团来访 Visit by Bintulu Chinese Chamber of Commerce and Industry



叶绍良赠送纪念品予砂中总，由会长拿督陈日枝接领。

民都鲁中华总商会一行20人在其会长叶绍良先生亦是砂中总署理会长率领下，于2022年5月24日组团前来古晋进行为期一天的礼貌拜访与交流行程。是日

上午，民都鲁中总代表团抵达古晋后，随即前往砂州议会礼貌拜会砂副总理兼公共卫生、房屋及地方政府部长拿督斯里沈桂贤医生以及参观砂拉越州议

会大厦。下午3时30分，该代表团前来拜访砂中总会会长拿督陈日枝并与砂中总一众理事进行交流。



交流会进行时一瞥。

即晚，民都鲁中总会长叶绍良假古晋福利酒店及公寓设宴款待首相对华特使、马中商务理事会主席拿督斯里张庆信太平局绅、砂中总理事及该会全体代表们共进晚餐及交流。



主宾桌一瞥。



叶绍良赠送纪念品予拿督斯里张庆信太平局绅。

翌日，砂中总会长拿督陈日枝假筷子园设早餐，共同享用古晋道地美食。



早餐后合影。



与隆雪中总及友会 农业组线上交流会

Interaction Session with Agriculture & Primary Industries Committee of KLSCCCI



砂中总副会长暨农业与原产业组主任拿督黄国辉表示，待迈入复苏第4阶段后，该会计划安排实体参观，例如参观农业机构、养殖场、加工厂等。

拿督黄国辉于2021年10月15日出席隆雪中总与友会农业组线上交流会发表上述谈话。

他说，在疫情之前，砂中总农业组曾于2019年9月13日举办“榴莲飘香沙巴行”参观黄文彬集团旗下婆联木业位于根地咬榴莲种植基地。3天2夜的访问团，团员们参观了大型的榴莲种植基地和育苗场，也出席了该公司的简报会，从中得知该公司除了种植榴莲外，基地也种植了多达20多种的热带水果。

疫情之后，近1年多来，许多实体活动无法举办。就像原本订于2020年5月要到访砂拉越古晋的隆雪中总农业及原产业组因疫情而无限期展延。

“随着我国首相于近日宣布于

10月11日起，全国人民获准跨州和出境旅游的举措，我们盼望隆雪中总农业及原产业组的访问团能够早日实现。届时，该会恭候西马中总代表团的到来。”

拿督黄国辉坦言，这一切还是要看疫情的情况，尤其是雪兰莪和砂拉越的确诊人数总是位居在全国确诊人数的首1、2名，所以大家还是要特别小心，生命无价。惟，只能期待疫情赶快过去，经济复苏，人民安居乐业。

同时，古晋中总农业组副主任张毓伦也在交流会上侃侃而谈，他主要从事食品加工工业即榴连加工与砂拉越特产黑橄榄加工，现在也从事砂拉越胡椒加工，农业种植方面刚起步，种植猫山王榴莲等。他本身有个加工厂是与砂拉越政府合作的加工厂。

他披露，种植榴莲方面仍须向西马专家学习，基于一些气候、技术掌握不足，榴莲种植方面

也面临一些困境，因此也希望能见到西马向前辈们学习。砂拉越的榴连属于甘榜榴连居多，榴连产量不稳定是个大问题，价格起伏不定，产量少的时候价格很贵。

在砂拉越船运方面与西马比较之下价格高了许多，他举例，从砂拉越运个货柜去台湾，价格是西马运货柜去台湾的双倍，这无疑也对商家增加了出口物品时面对更多的经费。

登嘉楼中华总商会工业及农业发展组主任黄良结在交流会上谈及登嘉楼的政府鼓励人民从事农业，早期出名甘榜榴连，该州土地绝对适合从事种植业，同时亦计划展开ECRL地铁项目。

在隆雪中总与友会农业组线上交流会上，各方代表均踊跃发言与分享农业方面的资讯，其中包括水产业的海水养殖、有机种植、良菌有机物发酵分解、鱼菜共生、城市高科技种植、无人机协助种植等等。

马来西亚-日本企业线上对接会系列（三） Sarawak International Trade Development Committee Meeting



马来西亚中华总商会（中总）与日本中华总商会于2021年11月2日联办“马来西亚-日本企业线上对接会系列（三）”，聚焦专业与商业服务领域，吸引了马日超过70家企业代表参会。双方邀请了马日各三家在专业与商业服务领域具有丰富经验和独特经营理念的企业在线分享。

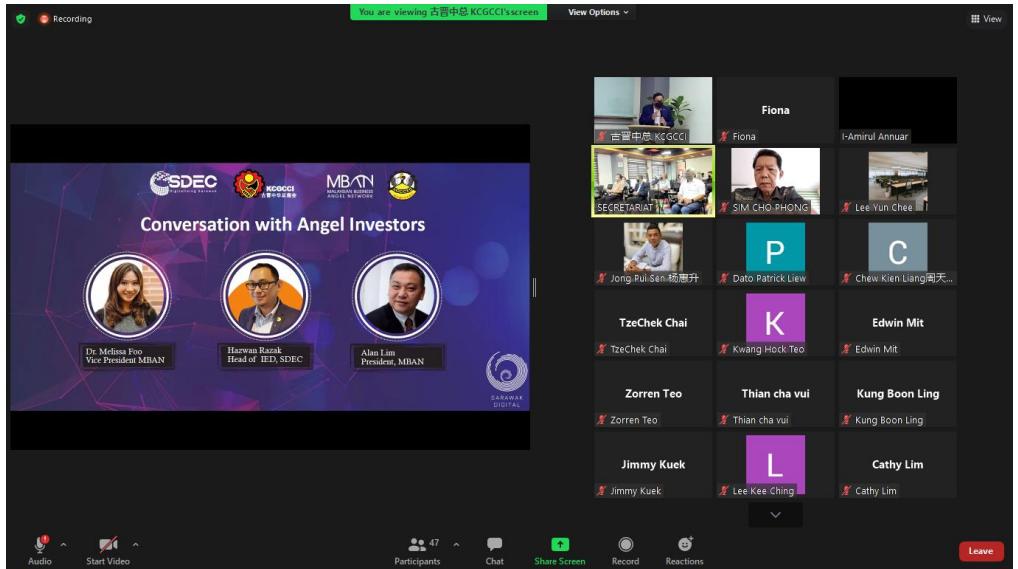
其中，本会中小型企业及人力资源发展组副主任赖招良之公司 - 瑞昌建筑有限公司（Swee Chong Construction Sdn. Bhd.）亦参与分享。

RTM TV2 《你怎么说》采访节目 RTM TV2 Interview: [What Say You] Programme



砂中总秘书拿督蔡文铎律师接受国营电视TV2于2021年11月28日直播采访“你怎么说”节目，就砂拉越的发展发表其观点和意见。砂拉越房屋与地方政府部长拿督斯里沈桂贤亦应邀出席，接受直播采访。

天使投资者计划讲座会 Talk on Angel Investor Programme



古晋中华总商会与砂拉越数字经济机构（Sarawak Digital Economy Corporation, SDEC）于2021年12月11日在古晋中总创新中心和Zoom视讯混合式，联合举办“天使投资者计划”讲座会，俾让会员商家了解什么是“天使投资者计划”、如何让会员商家有机会投资初创企业，以及如何让初创企业者有资金及机会创立企业。协办单位为砂中总与马来西亚商业天使网络（Malaysia Business Angel Network, MBAN）。

参与实体和线人数上近百人。

讲座内容包括：天使投资者为初创企业的资金提供者，并获初创企业以股权或版税作为回馈；聆听主讲人分享他们对天使投资的经历，了解他们的动机、动力、及个人观点；如何成为天使投资者；如何让天使投资者投资您的初创企业。

主讲人为马来西亚商业天使网络会长Mr. Alan Lim及副会长Dr. Melissa Foo。

主持人为砂拉越数字经济机构之创新及企业部主管Ts. Hazwan Razak。SDEC和CENTEXS两位首席执行官以及会长拿督陈日枝分别受邀致辞。

成为大马天使网络会员的其中一个优势，即可享有豁免高达50万令吉的税务优惠。成为大马天使网络会员现在有特别的优惠，2021年12月底之前注册有50%的折扣：2年会员费RM400。



国家复苏理事会对话会 Majlis Pemulihan Negara's Dialogue Session



◀砂商业联合会秘书长蔡文铎在问答环节时提出，在本地工作一段时间的外劳工作准证逾期不被获准更新的课题，希望国家复苏理事会能协助解决。

砂中总总秘书拿督蔡文铎律师于2021年12月15日出席国家复苏理事会在古晋举行之对话会上，反映外劳准证之课题，即砂商家最近在更新逾期外劳的工作准证时，面对许多问题，尤其是一些移民厅官员接获上级指示，不批准更新6月30日过后逾期的外劳工作准证，造成许多本地建筑业、园丘业、农业领域的商家和公司面对严重的劳工短缺问题。

他也说，基于此时不能从外引进外劳，在本地工作一段时间的外劳工作准证又逾期，不被批准更新，这对许多行业造成双重打击，因此建议延长在本地工作逾期外劳的工作准证期限。

该理事会主席丹斯里慕尤丁认同，内政部和人力资源部应探讨此建议，即让已在本地工作多时，却面对工作准证逾期、没有触法的外劳，准许延长其工作准证，比如延长1年。1年后，可能边界已开放，那么就可引入新的外劳，而逾期外劳也可以返回各自的国家。

“迈向环境、社会及管治转型”线上讲座 Webinar on Embracing ESG Transformation



由马来西亚中华总商会主催，吉隆坡暨雪兰莪中华总商会举办之“迈向环境、社会及管治转型”线上讲座，经于2022年2月17日成功举办，获得不俗的反应，参会人数约323人。本会为协办单位之一。其他协办单位尚有登中总、森中总、檳中总、丹中总和峇株中总。

主办目的旨在提高并促进会员和大众对于环境、社会及管治的认知和执行。讲座会邀请3位在环境、社会及管治领域的专才和企业家一起探讨环境、社会及管治对于马来西亚企业的相关性和重要性，并协助企业迈向环境、社会及管治的转型。

《第三届砂首长工业卓越成就奖》颁奖礼晚宴 Chief Minister's Industry Excellence Awards (CMIEA) 2021 Awards Presentation

本会代表出席砂拉越工商联合会于2022年2月22日举办之《第三届砂首长工业卓越成就奖（CMIEA）》颁奖礼晚宴。



（左起：副会长郭应茂、会长拿督陈日枝、砂副总理暨公共卫生、地方政府及房屋部长拿督斯里沈桂贤医生、总秘书拿督蔡文铎、数字经济组主任田松茂；古晋中总人力资源发展组主任郑佑上和马中经贸组主任张光福。）

程广中总领事线上离任招待会 Consul General of China H.E. Cheng Guangzhong Online Farewell Reception

中国驻古晋总领事馆于2022年3月30日通过线上ZOOM视讯举办程广中总领事夫妇离任招待会。砂中总会会长拿督陈日枝于会上表示，砂拉越和中国经贸往来向来都非常好，且逐年增进，相信未来有关方面的合作，还会进一步加深。他感激程广中在促进砂经贸往来合作所做出的贡献，并给予高度评价，以及总领馆在疫情期间，和在文化和教育等方面作出巨大贡献。他希望未来



若有时间再次踏入砂拉越，不管是何种身份，砂华社都会非常欢迎程广中伉俪到来。



至诚恭贺

Heartiest Congratulations

荣膺砂拉越元首敦丕显斯里哈志阿都泰益玛目85岁华诞封赐



李开运
名誉会长

Pegawai Bintang Sarawak (PBS)



叶绍良
署理会长

Pegawai Bintang Sarawak (PBS)



郭应茂
副会长

Pegawai Bintang Kenyalang (PBK)



蔡文铎 律师
总秘书

Panglima Setia Bintang Sarawak (PSBS)



江昌文
副总秘书

Ahli Bintang Sarawak (ABS)



沈顺展
国际贸易及工业组主任

Pegawai Bintang Kenyalang (PBK)



徐蔡斌 律师
社会经济及研究组主任

Ahli Bintang Sarawak (ABS)



黄芝盈
前任理事

Pegawai Bintang Sarawak (PBS)

实至名归

砂拉越中华总商会全体同仁 敬贺

提升本会四楼文彬堂硬体设备

本会理事会于2021年通过拨出7万令吉预算，用以购置和提升砂中总会所四楼及五楼硬体设备，包括视频会议、手提电脑等。同时，会议亦通过提升四楼及五楼的灯光光线问题。此项提升工程交由本会数字经济组负责进行。

提升工程由Wesolve Tech Supply and Services得标后，随即展开装置，并已于2022年上半年全面完工。

文彬堂翻修后一瞥



添置LED screen、audio、cable、modem router、Smart TV、手提电脑



历任及现任会长的相片已移至入口处的上方



在主席座后方装置绿幕和遮阳窗帘



文彬堂的桌椅照旧保留，并全面提升灯光至LED灯光

第 68 届 (2021 年) 会员大会 19.06.2021

因新冠疫情及行动管制令缘故，本会首次以 ZOOM 视频会议在线上召开会员大会。共有 142 个会员参与此项线上大会。该大会共通过 6 项提案及 3 项章程修改的建议。



捐赠医疗器材予砂中央医院 01.07.2021

会长拿督陈日枝以本会名义赞助砂中央医院医疗器材及所需物品，总数约马币 4 万令吉。于当天早上移交给该院院长严慧文，由拿督斯里沈桂贤医生见证。



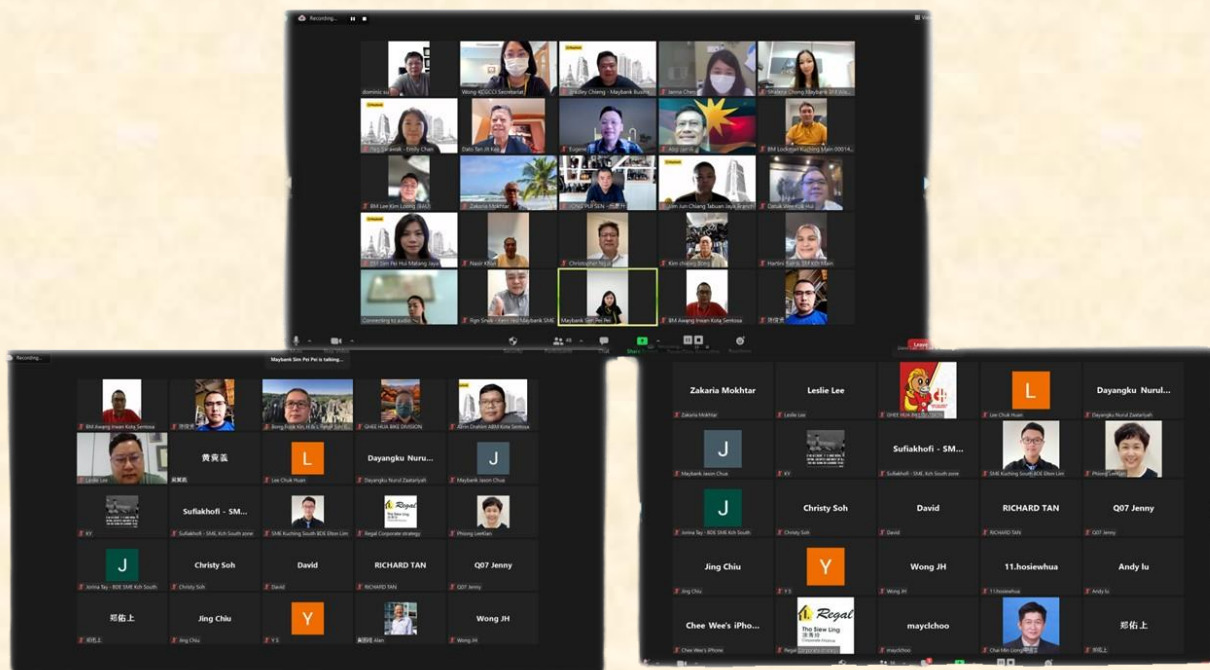
“支援砂拉越抗疫基金”移交仪式 19.07.2021



会长拿督陈日枝于当天上午 10 时正在华总会所移交古晋中华总商会总数 RM42,700.00 的捐款给该会支援砂拉越抗疫基金工委。

Maybank 线上分享会 14.08.2021

本会商业组向 Maybank 要求在分享会讲解有关: (a) 该银行未来的展望; (b) 有关中小企业的融资重要资讯; (c) 银行注重的申请人或企业的背景和基础; (d) 暂缓还贷所面对的问题与解答; (e) 会员所面对有关涉及与该银行来往的询问; (f) 会员与银行互相认识等。Maybank 出席线上分享会讲解的代表有中小型企业 (砂拉越) 区域主管 Mdm. Emily Chan, 资深金融家 Mr. Nasir Khan, 区域总监 Mr. Abang Jamili 及中小企业部经理 Mr. Kent Yeo. 此项线上分享会于当天早上 10 时正至 12 时以中文进行讲解。



参与砂拉越中华总商会 2021 年会员代表大会 (线上) 04. 09. 2021

在华商大厦第 7 楼及通过 zoom 视频会议举行。本会共委派 40 位代表参加, 即: 李锦新、拿督陈日枝、拿督黄国辉、郭应茂、魏铭辰博士、本曼查高伟宁、陈晋宗、蔡文铎律师、刘细畅、徐蔡斌律师、何修华、王裕华、陈育盛博士、许鲁育、黄福庆、刘兢骅、张光福、卢少奎、张毓伦、田松茂、陈明、郑佑上、蔡润铨、黄长财、范庆和、李伟城、翁岳春、黄国维、蔡明龙、陈政信、夏忠荣、周振、傅少龙、拿督斯里温愿宝、何国榭、陈玮政、吴俚箱、包玖松、邓丽卿、王俪瑾。本会向砂中总呈上 6 项提案, 大会接纳了 2 项提案, 其他 4 项提案个别处理。

与砂消防与拯救局古晋区区长对话会 15.10.2021

砂消防与拯救局古晋区区长尤索里及高级官员莅访本会创新中心并进行对话交流。会长拿督陈日枝带领副会长郭应茂、秘书长拿督蔡文铎律师、数字经济组主任田松茂线上以及公关组主任范庆和出席接待。尤索里在会上向与会的理事讲解该局的职务范围, 包括消防灭火、拯救及寻找因意外发生的受困者或受害者等。为了让本会会员商家提升消防及安全意识, 该局将与本会联办醒觉讲座。

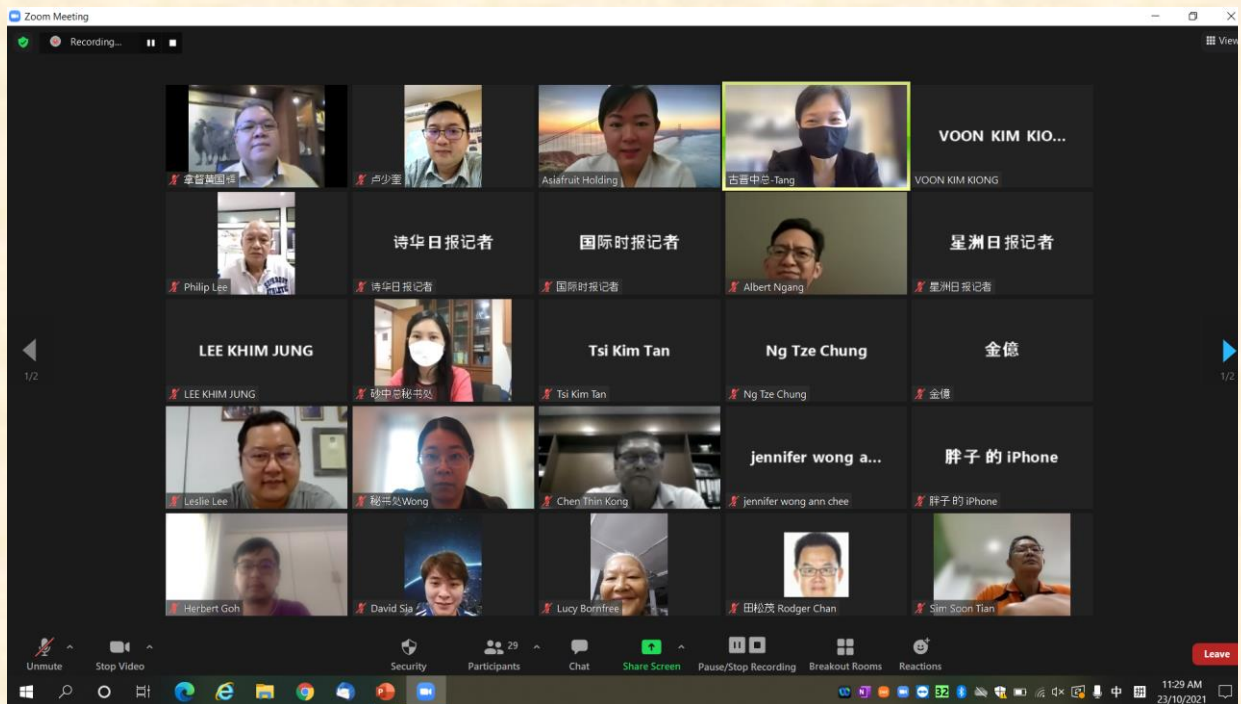


《农业种植技术与科技》线上讲座会 23.10.2021

本会农业组于上午 10 时通过 Zoom 视频会议以华语进行。讲座会为时 1 个小时 30 分钟，邀请了来自西马雪兰莪州的 Asiafruit Holding Sdn. Bhd.的 Ms. Sharron Tee 为会员商家分享，涵盖课题如下：

- 滴灌系统及农业科植模技种植模；
- 精准化农业种植的好处；
- 自动化系统施肥与灌溉；
- 滴灌农作物的解说，如辣椒、哈密瓜、黄瓜。

共 29 位人士参加。



砂朥越世纪学院对话 3.11.2021

本会（拿督陈日枝、拿督蔡文铎律师、何修华、田松茂、王运才博士、张光福及郑佑上）于当天下午 4 时正在古晋中总创新中心与砂朥越 世纪学院 Segi College Sarawak 团队（学术部 Mr. Rudy, 市场部 Mr. Wallace Wong, 营运部 Mr. Robert Kong 及 Ms. Laura）进行交流及对话。



礼貌拜会 Segi College Sarawak 院长苏西刘博士 12.11.2021

会长拿督陈日枝带领本会理事前往拜会 Segi College Sarawak，并与该校院长苏西刘博士及该院数位部门主管进行交流，会后亦参观了该院校的课室及设备。本会出席的理事包括副会长郭应茂，秘书长拿督蔡文铎律师，数字经济组主任田松茂，数字经济组副主任王运才博士，财政何修华，人力资源发展组主任郑佑上及青商团团长蔡明龙。



访问砂拉越数字经济机构(SDEC)及砂拉越技术卓越中心(CENTEXS) 15.11.2021

本会数字经济组一行 15 人访问团，在会长拿督陈日枝带领下前往砂拉越技术卓越中心 CENTEXS 拜访砂拉越数字经济机构 SDEC 及该中心。SDEC 首席执行官苏达诺多及 CENTEXS 首席执行官沙益莫哈末向本会访问团介绍了该机构及该中心的背景及课程。在行程中，团员们同时参观了数据实验室，自动录像机集群中心，无线实验室，微波实验室等。这项为时约 4 小时的访问，让双方取得正面的切磋交流与共识，并打开双方合作发展的机遇。



与砂拉越数字经济机构（创新创业部）代表对话会 17.11.2021

本会数字经济组于当日 9 时正在古晋中总创新中心与砂拉越数字经济机构 SDEC 创新创业 (Innovation & Entrepreneurship) 部门负责人 Mr. Hazwan Razak 及团队进行交流及对话，商讨了合作计划包括联办讲座等。本会副会长暨数字经济组顾问郭应茂，带领该组包括主任田松茂，副主任王运才博士及陈明，青商团团团长蔡明龙及副团长陈政信参与此项交流及对话。会后，主任田松茂带领 SDEC 代表参观了古晋中总创新中心，华商大厦 4 楼《文彬堂》以及 1 楼及 2 楼。



【法律与你】咨询活动 (6, 13, 20 & 27.11.2021)

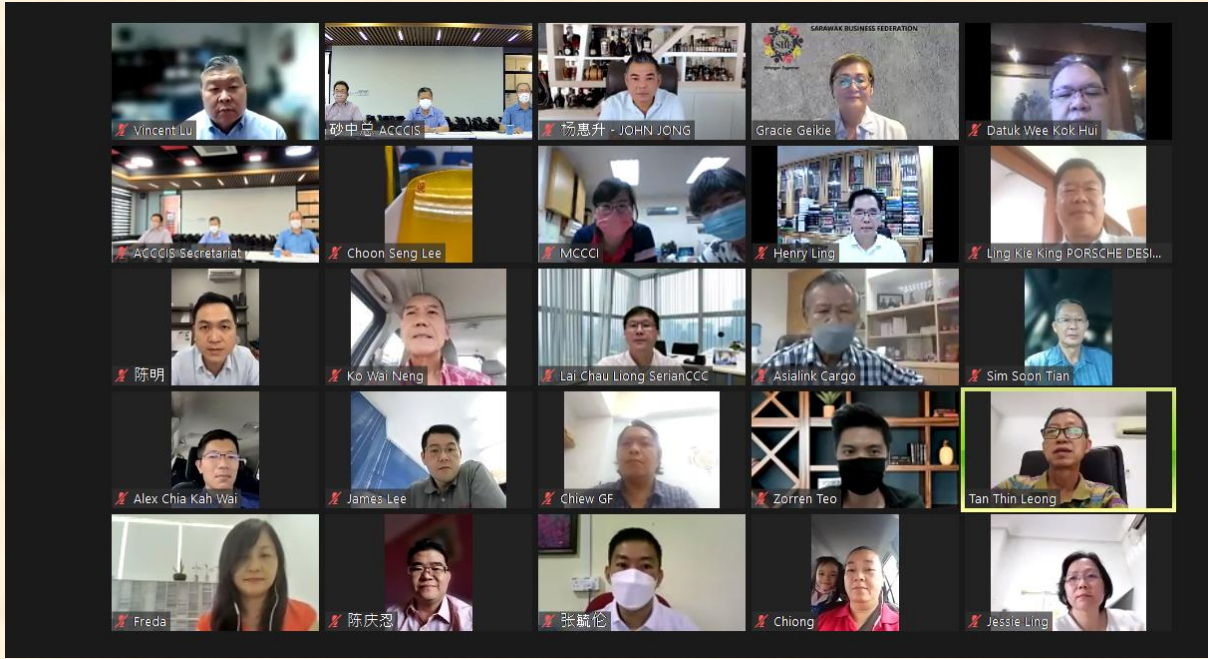
为了提升会员们对法律以及自身权益的认知，特别是商业法，商业纠纷等，本会法律组 10 位律师于 11 月 6 日，13 日，20 日及 27 日义务参与举办的【法律与你】活动，免费为会员提供法律咨询服务。此项活动在华商大厦 7 楼，古晋中总创新中心进行，活动是在保护咨询者隐私的环境下以及遵守当局所规定的标准作业程序进行。



“砂拉越商业复苏计划”讲解会 1.12.2021

砂拉越政府在 2022 年财政预算案下，宣布拨发商业复苏援助基金，即一次性 2000 万令吉的特别拨款于砂拉越商业联合总会，提供予该会及其属下 15 个团体成员充作企业能力建设及发展项目用途。作为该会团体成员之一，砂拉越中华总商会（砂中总）邀请了此项援助基金的执行董事，Ms. Gracie Geikie 透过线上方式为砂中总全体会员商会及商家讲解。本会乃是砂中总属会之一，亦一同参与此项讲解会。





出席砂媒体集团之“与首席部长对话会” 09.12.2021

本会受邀委派 5 位实体参与代表、25 位线上参与于下午 2 时在婆罗洲会展中心出席由砂媒体集团举办之上述见面会。本会由会长拿督陈日枝、副会长郭应茂、副会长高伟宁、副会长陈晋宗及秘书长拿督蔡文铎代表出席现场活动。另，代表出席线上活动者有王裕华、许鲁育、黄福庆、张光福、陈明、黄长财、黄国维、蔡明龙、陈政信、杨惠升、林观桂、符致仁、蔡维达、邓丽卿。

同时，本会也预先提呈一项课题，供首席部长现场解答。首席部长也在见面会上提出正面的答复。





“天使投资者计划” 讲座会 11.12.2021

本会与砂拉越数码经济机构, 砂拉越中华总商会及马来西亚商业天使网络共同合作下, 于当天早上 9 时正在古晋中总创新中心联办了“天使投资者计划” 讲座, 以实体及线上 ZOOM 视频方式同步进行。此项讲座邀请了来自吉隆坡的大马商业天使网络会长 ALAN LIM 及副会长 DR. MELISSA FOO 前来为参加者分享如何成为天使投资者的经验和心路历程。同时出席活动的包括了砂拉越数码经济机构首席执行官 MR. SUDARNOTO OSMAN 及砂拉越卓越技术中心首席执行官 SYEED MOHD HUSSIEN。并于会上致词及讲解该机构的操作及发展计划。



第 18 届世界华商高峰会 (线上) 11.12.2021

本会总共有 17 位报名线上参与，其中包括理事、商业组组员及青商团团员。名单如下：- 蔡明龙、吴俚箱、拿督王裕华、李伟鸿、包玖松、周振、卢少奎、张毓伦、田松茂、郑佑上、本固鲁李开喜、苏琮杰、黄国维、张光福、陈玮政、陈界菖、蔡明宝。

渡岁红包活动 19-22.01.2022

本会理事每年分组前往数家慈善机构发放渡岁红包及其他日常用品。受惠机构有救世军、云南善堂、济世之家、盲人训练中心、砂拉越特殊儿童家长协会、Rumah Seri Kenangan 老人院、布洛克纪念医院、救世军儿童之家，精神保健协会以及 PDK Suria。



国民储蓄银行 (砂分行)代表团拜访本会 05.04.2022

BSN 银行砂分区微型融资经理 Puan Hajah Jamilah 带领砂区储蓄部门主管 Puan Anarita, 银行代理部门主管陈孙元及商业融资执行员黄惠娟, 于当天下午礼貌拜会本会, 并介绍他们新推出的企业融资配套, 主要包括微型贷款及中小企业数码奖掖。本会会长拿督陈日枝、副会长高伟宁、秘书长拿督蔡文铎律师以及财政何修华已于当天在华商大厦 7 楼《古晋中总创新中心》接待该银行代表团。



开斋节活动 03-04.05.2022

本会会长拿督陈日枝率领众理事，于开斋节首日及次日向砂元首敦泰益玛目伉俪 (图 1)、砂总理拿督巴丁宜丹斯里阿邦佐哈里伉俪 (图 2)及砂旅游、创意工业及表演艺术部部长拿督斯里阿都卡林献上佳节祝贺(图 3)。



图 1



图 2



图 3

开斋节活动 04-05.05.2022

本会会长率领众理事，于开斋节期间向联邦旅游、艺术及文化部长拿督斯里南茜苏克利（图 1）及砂技术卓越中心(CENTEXS)首席执行官赛益莫哈末胡仙及夫人，即砂总理署副部长（法律、1963 年马来西亚建国契约、砂拉越与联邦关系）拿督莎丽花哈茜达（图 2）以及马来西亚驻巴基斯坦最高专员德迪法依沙（图 3）贺节。



图 1



图 2



图 3

旅游部之交流会 13.05.2022



本会副会长郭应茂、秘书长拿督蔡文铎律师、数字经济组主任田松茂、商业组主任苏琮杰、青年团团团长蔡明龙及青商团数字经济组吴俚藉出席由马来西亚旅游部成立的马来西亚会展局 Malaysia Convention & Exhibition Bureau (MyCEB) 晚宴并与该局首席执行官 Dato Sri Khani 合影。

开斋节活动 14.05.2022

本会副会长魏铭辰博士、副会长高伟宁、数字经济组主任田松茂、青年团团团长蔡明龙及副团长陈政信于开斋节活动与联邦旅游、艺术及文化部长拿督斯里南茜苏克利以及副部长 YB Datuk Seri Dr. Santhara J.P.合影。



与 PETROS 交流对话 20.05.2022

本会会长拿督陈日枝率领副会长郭应茂、副会长魏铭辰博士、副会长陈晋宗、财政何修华、商业组主任苏琮杰、商业组副主任黄福庆及刘金兴、数字经济组主任田松茂、人力资源组副主任黄长财、福利组主任何金明、青商团团员包玖松礼貌拜会砂石油公司(PETROS)并与该公司数位管理层进行交流及对话。



李旺源商务领事线上欢送会 23. 05. 2022

中国驻古晋总领事馆商务处于上午 10 时以腾讯会议举办商务领事李旺源先生离任及高俐商务领事接任线上交流会。参与领事有：李旺源商务领事、高俐商务领事、张书宜商务副领事、张琬商务副领事。本会由本组张光福主任安排，前往创新中心参与线上会议者有：拿督陈日枝、郭应茂、高伟宁、陈晋宗、拿督蔡文铎律师、刘细畅、何修华、张光福、田松茂、王运才博士。另青商团长蔡明龙则在其办公室参与。会上，我会代表皆要求高领事协助加强我会与中资企业的经贸对接，以促进合作，共创商机。高领事表示，他将会在这方面积极推动，以协助达成两地间的经贸合作。



1. 发表文告

I. 28.04.2021 本会针对疫情发表文告：

诗巫中华总商会接获众多会员投诉，灾难委员会在 CMCO 下制定必须服务行业之 SOP 朝令夕改，让商家无所适从，什至面对罚款，雪上加霜！如书业文具店，4 月 22 日前不可开业且被开罚单，4 月 22 日至 26 日又可开业，尔今在新延长令下又不可开业，灾难委员会行事如同儿戏！

商家在一年来疫情肆虐下，开开停停已疲惫不堪且面对经济困境，商家认为，既然众多行业皆已开放，正如砂拉越灾难委员会的意愿，CMCO 是为了确保经济持续性生存与复苏，就让全部行业在遵守 SOP 的情况下开业，此举可让商家解决经济危机。也让当前经济放缓的情况不会恶化。

在限定 50% 工作人员运作方面，应分成轻重工业领域来制定标准作业程序。诗巫中华总商会希望诗巫灾难委员会在针对商业领域之 SOP 时，应与商会及相关单位共同商讨，才能符合商业领域有效的运作。

诗巫中华总商会对诗巫区整月来疫情居高不下、反反复复什为忧心，目前所有的数据都显示愈来愈严重，社区感染已经增加和扩大，感染群深入职场、政府机构、学校、社区和家庭，而政府对防疫措施却愈来愈松懈！倘若接下来的时日，疫情仍继续攀升，建议长痛不如短痛，再施行类似去年 3 月 18 日的 MCO (行动管制令) 2 个星期，强制封锁人民及商业行动。因为去年 3 月 18 日 MCO 封锁之后，疫情快速减缓是有目共睹的。也许再实施 MCO 是痛苦的，但是疫情拉扯长期对任何人事物都不利。唯有在政府、工商界、雇主、雇员及砂拉越全民的共同配合、努力下，才能全面阻断疫情感染链。同时，警方在处理跨省跨县的申请下应更严厉执行，並全天候设路障避免某部分民众午夜行车躲避取缔。

此外，砂拉越政府具备能力自行购置疫苗，此乃唯一拯救砂拉越子民的希望，加速为砂拉越子民进行疫苗接种，唯有集体免疫，才能恢复原来的生活。

II. 21.03.2022 反对调涨最低薪金制

目前，经济生态经历严峻的疫情冲击，市场萎缩，几乎涉及所有领域营运低迷不振，政府却在这凄风苦雨中仓促调涨最低薪金，是一个缺乏理性考量的决定。

首相宣布从今年 5 月 1 日开始推行 1500 令吉最低薪金，虽然不涉及微型企业，但是，大型企业及中小企业亦同样受到疫情冲击，面对收入重挫的各领域行业雇主，目前根本没有能力承担员工最低薪金。

政府调涨薪金，目的是通过提升员工消费能力，来刺激经济，希望能为我国经济带来正面反应。但是，国内生产总值并未提升，人民的生产力继续低落，马币继续疲弱不堪，政府对振兴市场经济继续束手无策，也没推动任何有利于国家经济的政策，对时下剧增之运输费用和原料价格不断上涨，也不想方设法降低，却继续推行提高最低薪金制，这对纾解民困刺激国家经济将无补于事。

最低薪金从 1200 令吉顿时调高至 1500 令吉，意味着基薪的涨幅达 25%，这将对整体薪资成本产生连锁反应，除了调高的薪金，还包括公积金、社会保险、加班费及津贴等等，这对业务成本造成影响，甚至影响到商业和经济复苏。因为目前绝大多数企业都面临两大生存条件，即是保持充裕的现金流和降低营运成本。事实上，基本工资的不断提高并没有提高国民生产力，反而在产量相同甚至更少的情况下，通过强迫通货膨胀对经济造成更大的损害。在以直接成本为基础的商业模式中，额外的成本将令价格上涨，以致通胀；企业亦可能为节省成本而裁员，将引发更大的失业浪潮。

更有甚者，盲目提高最低薪金，更不是一项好的政策。所有新晋员工薪金一律 1500 令吉，将直接影响工作了数年，薪金才调至 1500 令吉的员工，公司是否也要就这些员工再作出薪资调整，才能维持员工士气？

从更大的角度而论，由于政府对于最低薪金的限定，最低薪金适用于所有员工，这包括外籍劳工。虽然我们肯定外劳对国家经济的贡献，但也必须承认提高这一群体最低薪金所带来的影响。数百万的外劳是最低薪金制中最大的受益者，在相同的工作量及时间下，他们的工资将增长 25%，还包括许许多多的津贴和加班费，而其中大部分的工资将汇回他们的国家。政府顾此失彼，为别人做了嫁衣，却苦了企业的雇主。

诗巫中华总商会吁请政府暂缓调高最低薪金，重视并重新探讨此课题，特别是后疫情的经济复苏时刻，要先让企业维持生存，待疫情结束后，通过各领域逐步开放而复苏时才调整最低薪金，才符合经济发展规律。

2. 第 27 届(2021-2023 年度)第一次会员大会暨理事选举

19.09.2021 本会在二楼道赏堂召开「第 27 届 (2021-2023 年度) 第一次会员大会暨理事选举」。由于疫情关系，本年大会特增设 ZOOM 视频会议，实体及线上会议同时进行，会员可居家通过线上方式参加大会。



3. 第 27 届(2021-2023 年度)理事就职典礼

19.09.2021 基于冠状病毒疫情仍严峻，本会『第 27 届(2021-2023 年度)理事』及『第 3 届(2021-2023 年度)青商团团委』宣誓就职礼在本会二楼道赏堂采简单隆重方式进行，恭请本会名誉会长兼诗巫省华人社区最高领袖天猛公拿督刘利民为主宾主持监誓。



4. 新春慈善活动

22.01.2022 本会分派 2022 年新春紅包予卫理福兒院及慈善社療養院，以茲同欢共庆新春佳节。



5. 采访

21.02.2022 Flyby Borneo Sdn Bhd 影片制作公司正制作一部关于砂拉越诗巫造船业的记录片，该公司针对上述事項采访本会会长拿督刘增强。

6. 『印度尼西亚共和国驻古晋总领事馆』莅访交流会

18.03.2022 印度尼西亚共和国驻古晋总领事馆一行 5 位代表拜访本会並与本会理事进行交流和联谊，说明了马印两国的友好关系，盼通过这次的交流，诗巫商家能够更多了解印尼最新的发展动态，並探寻更多投资及合作的机会，马来西亚及印尼应互惠互利，共享成长概念。



7. 助理婚姻注册

09.05.2022 本会接获国民登记局來函周知，本会兩位助理婚姻注册官已重新受委，为期兩年，即副会长苏德旗任期由 01.04.2022 至 31.03.2024 止、副会长杨庆德任期由 15.04.2022 至 14.04.2024 止。



- 16.06.2021 本会理事及青商执委参与德勤 (Deloitte Tax Services Sdn. Bhd.) 通过线上举办“转让定价资讯更新”讲解会。
- 02.07.2021 本会主办，青商团承办的美里中学生中学生商业讲座首场由拉曼大学助理教授 Dr Hen Kai Wah 主讲，获本市学生及会员商家踊跃参与。
- 02.07.2021 中总百年线上会庆获本会理事及青商执委踊跃参与。
- 03.07.2021 中总青商团于通过线上直播方式，举办 2021 年中总第十届青商大会，获本会青商执委踊跃参与。



- 08.07.2021 本会主办，青商团承办的美里中学生中学生商业讲座次场由国际总裁菁英书院院长顾及然主讲，获本市学生及会员商家踊跃参与。
- 24.07.2021 中总于通过线上直播方式，召开第 75 届常年会员代表大会，获本会理事及青商执委积极参加。
- 27.07.2021 马来亚银行 Maybank 美里分局与本会举办线上 ZOOM 商业财务与配套讲座。
- 27.07.2021 廉律中学代表到访本会要求“教学楼募捐”幸运抽奖票券筹款，由理事长林昌陞、第一副理事长李春森、第三副理事长林启钦、秘书长张经强、副秘书长谢家威，以及财政沈顺展招待。



- 29.07.2021 砂拉越商业联合总会 (Sarawak Business Federation, SBF) 与国家银行 (古晋分行) 连同举办“Targeted Repayment Assistance”网络研讨会，获本会理事参与。

03.08.2021 美里市政局来函希望本会号召会员商家于国庆月中张灯结彩，悬挂国州旗，以示欢庆国庆日的到来。本会对此活动也积极响应，在大街悬挂国州旗。



06.08.2021 马来西亚信贷担保公司美里分公司与本会进行 CGC 讲座成功进行。

11.08.2021 由德勤主办“转让定价”网络研习会举办。本会理事通过线上参与。

21.08.2021 砂中总通过 ZOOM 平台举办“了解社险援助举措”线上讲解会。本会理事、青商执委及会员商家通过线上参与。

25.08.2021 2021 年度马来西亚皇家关税局与私人界咨询委员会第 2 次会议即将召开，中总收集各基本会员与团体会员商家的意见，以便提呈建议书予关税局。本会亦于呈上回馈响应。

04.09.2021 砂中总召开常年会员代表大会，大会采取实体与 ZOOM 线上会议进行。本会理事、青商执委及会员商家通过线上参与。



23.09.2021 “快速追踪您的数字生态系统情况：一站式数字生态系统”通过线上 Webinar 举办。本会理事参与。

24.09.2021 砂中总《砂拉越经济状况调查报告》汇报会暨线上新闻发布会通过线上举办。本会理事亦积极参与。

28.09.2021 美里海港局举办线上会客日及质量创新月 2021 开幕，由第二理事长卢耀喜、第三理事长林启钦、秘书长张经强，以及副秘书长谢家威参与。

30.09.2021 “如何让公司节省更多税务研讨会”于通过线上举办，获本会理事及青商执委参与。

- 01.10.2021 社险机构 PERKESO 在 Kelab Gymkhana Miri (GCM)举办其 50 周年金禧庆典，由第二副理事长卢耀喜代表出席。
- 06.10.2021 马来西亚对外贸易发展局(MATRADE) 举办现场网络研讨会（优管）：“市场搜索器”与 GOOGLE 2.0: 您如何识别新的潜在出口市场”通过 You tube 举行，获本会理事参与。
- 07.10.2021 社会保险机构砂拉越分局（SOCSCO）举办求职网 (MyFutureJobs)、职业振兴计划 3.0 (PenjanaKerjaya 3.0)，以及与雇主分享当有员工染疫情时，如何向该局申请冠病索偿的程序通过线上举行。本会理事、青商执委及会员商家踊跃参与。
- 11.10.2021- 由世界华商组织联盟主办“第十八届世界华商高峰会”在澳门康莱德酒店四楼宴会厅举行（巴黎人酒店对面）。本会理事及青商执委通过线上报名参加。
- 12.10.2021 中小企业银行（SME Bank）代表通过线上 ZOOM 与本会介绍其产品。
- 14.10.2021 马来西亚第二届菲律宾投资论坛获本会理事参与。
- 15.10.2021 中国驻古晋总领馆举办志愿活动，邀请中国驻古晋总领馆总领事夫人、中央民族大学历史文化学院教授、博士生导师高翠莲做《“振兴中华”的梦想启航：纪念辛亥革命 110 周年》专题讲座，使用 Zoom 平台线上举行。本会理事参与。
- 15.10.2021 dBazaar app 代表拜访本会，介绍该应用程序的优点与好处。由理事长林昌陞、秘书长张经强、副秘书长谢家威，以及商务主任蔡明建出席接待。
- 16.10.2021 配合中总成立 100 周年，中总百年会庆微电影《领航》通过中总脸书 www.facebook.com/accim 专页进行线上首播，获本会理事观看。
- 18.10.2021 砂中总与大马工业发展金融公司(MIDF)联办线上讲座会“复苏与支持砂拉越企业：MIDF 政府融资援助”通过 ZOOM 线上举行。本会理事、青商执委及会员商家踊跃参与。
- 21.10.2021 印尼驻古晋领事馆 3 代表礼貌拜会本会，由理事长林昌陞、众理事及青商执委招待。



22.10.2021 砂科廷大学与本会于举行线上签署合作备忘录仪式。由第二副理事长卢耀喜、第三副理事长林启钦、秘书长张经强、副秘书长谢家威，以及财政沈顺展出席。



26.10.2021- “江苏优品.畅行全球”线上对接会-马来西亚专场获本会理事参与。

28.10.2021

31.10.2021 登嘉楼中华总商会、彭亨中华总商会及居銮中华总商会举办《2022 财案-对你有什么影响?》线上分享会。本会理事及青商执委参与。

02.11.2021 马来西亚-日本企业线上对接会系列(三): 专业与商业服务, 本会理事亦有参与。

04.11.2021 砂旅游部在美里帝宫酒店举办“2022 年砂旅游前进”活动, 由公共关系主任甲必丹沈炎龙代表出席。



- 08.11.2021 砂旅游部举办 Zoom 线上“The Rising Impact of Business Events”活动，由公共关系主任甲必丹沈炎龙代表出席。
- 12.11.2021 美里市政局与威海市政局签署友好城市协议仪式在市政局新大厦进行。由第一副理事长李春森代表出席。
- 13.11.2021 由砂拉越公共及通讯局 UKAS 主办“派送防疫物资”活动于上午 9 时 30 分进行。砂旅游、艺术、文化部助理部长拿督陈超耀莅临婆罗洲传统手工艺品中心拜访，由名誉会长李开运、第二副理事长卢耀喜、秘书张经强及由公共关系主任甲必丹沈炎龙负责招待。
- 15.11.2021 本会理事长林昌陞出席美里市政局新大厦开幕，在市政局新大厦 2 楼进行。
- 15.11.2021 廉律中学举办“瑞鸿综合大楼开幕典礼”，由第三副理事长林启钦及理事刘汉平出席。
- 18.11.2021 BSN 银行 2 代表拜访本会，介绍其产品“PEMERKASA Micro Credit Scheme”，由执行秘书杨备惠招待。



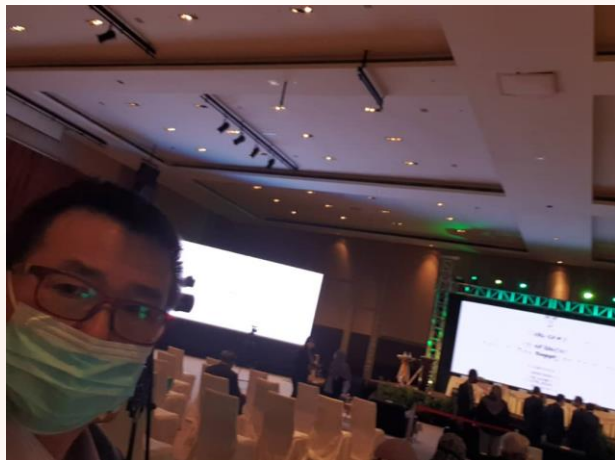
- 23.11.2021 公积金局进行线上“雇主咨询会议”，本会会员商家踊跃出席。



- 25.11.2021 人力资源发展机构“e-Latih”简报会于线上进行，获本会理事及会员商家参加。
- 26.11.2021 大马农业良好农业规范 myGAP 线上讲座获本会理事参与。
- 27.11.2021 社会保险机构在帝宫酒店举办求职嘉年华。由砂旅游、艺术、文化部助理部长拿督陈超耀主持开幕仪式，由工业及人力主任陈珍良、副秘书长谢家威及理事杨睿蓉参加。



- 30.11.2021 中国机电产品网上交易会（亚洲专场），获本会理事参与。
- 30.11.2021 中总主办“清真认证线上讲座：全球清真市场的前景与机遇”，着重于探讨全球清真经济的当前趋势和潜在商机，获本会理事参与。
- 01.12.2021 砂中总通过线上 ZOOM 举行 SBF 商业复苏援助基金第 1 次会议。本会理事及青商执委皆有出席。
- 03.12.2021 隆雪中总与联昌回教银行（CIMB Islamic Bank Berhad）联办线上讲座会系列#2，主题为“SME BizReady - 清真与数字转型”。该讲座获本会理事参加。
- 07.12.2021 马来西亚 - 澳洲企业线上对接会获本会理事参与。
- 11.12.2021 砂经济策划单位在古晋普尔帕酒店举办砂政府与 PERTRONAS 签署天然气谅解备忘录，由公共关系主任甲必丹沈炎龙代表出席。



- 11.12.2021 由古晋中华总商会(KCGCCI)，砂拉越数码经济机构(SDEC)联合主办，砂中总及大马商业天使网络为协办单位的“天使投资者计划”讲座会通过线上进行，美里中总由秘书处代表出席。

17.12.2021 2021 青商年终聚餐在富华楼进行， 本会青商团委与理事长林昌陞共进晚餐。



- 17.12.2021 砂中总税务组及砂拉越古晋三马拉汉及西连省华人社团总会经济组联合举办一场“2022 年财政预算案”线上讲座会。本会理事及青商执委参与。
- 18.12.2021 中总赈灾防灾线上培训：“气候变化带来的灾害，您和机构准备好了吗？”，获本会理事参与。
- 29.12.2021 美里市政局于 12 月 29 日（星期三）在帕尔曼酒店主办“美里市政局宴会”，颁发市长奖项，由第三副理事长林启钦代表参与。
- 10.01.2022 美里海港局来函邀请本会出席其“砂州务秘书查勿沙米翁 Jaul Samion 参观海港局日”。由理事长林昌陞出席。
- 12.01.2022 新加坡中华总商会主办“2022 年经济展望论坛”获理事线上参与。
- 18.01.2022 配合砂中总广招会员及青商团员运动，本会今年继续推动 2022 广招会员及广招青商团员运动，希望理事及青商执委能够积极配合，大力推动，招收更多的新会员入会。
- 25.01.2022 本会理事长林昌陞、第一副理事长李春森、秘书长张经强，以及理事杨俊能于下午 4 时礼貌上门拜会砂交通部长拿督斯里李景胜，地点为人联史纳汀支部办公室。
- 26.01.2022 美里海港局来函邀请本会出席以下时间日期的“美里海港局会议”，由理事长林昌陞出席：
- 27.01.2022 美里中华中学 Albert Ong 翁义洪校长于上午 11 时莅临本会，呈交“新春筹办基金”期盼本会捐助信函，同时送上其校发行的红包袋。
- 28.01.2022 培民中学董事长许为隆及 2 名董事于上午 10 时 30 分礼貌拜访本会，并要求赞助学校办学基金，由理事长林昌陞、秘书长张经强及副秘书长谢家威招待。
- 11.02.2022 美里省华人社团联合会会长拿督吴健平及 6 位理事于上午 10 时 30 分礼貌拜访本会，邀请本会出席“新春团拜晚宴”。由理事长林昌陞、第三副理事长林启钦、秘书长张经强、及副秘书长谢家威招待。本会亦赞助 RM3,000 给予华总。

- 17.02.2022 由马来西亚中华总商会主催，吉隆坡暨雪兰莪中华总商会举办之“迈向环境、社会及管治转型”线上讲座，获理事线上参与。
- 22.02.2022 本会助理婚姻注册官蔡明建及张经强为 22 对新人完成结婚注册仪式。
- 22.02.2022 美里海港局来函邀请线上会议“挖深瓜拉巴南和海事相关事项”会议，由理事长林昌陞出席。
- 25.02.2022 隆雪中总线上讲座系列 #23“现代化水产循环水养殖”线上讲座，获理事线上参与。
- 28.02.2022 “2022 廉政宣誓仪式”在诗巫常青酒店举行，获理事线上参与。
- 01.03.2022 本会与 HRD Corp 人力资源发展机构举办线上讲解会，获得理事、青商团及会员商家共 75 人踊跃参与。
- 03.03.2022 美里海港局来函邀请本会出席“砂副总理兼基本设施及港口发展部部长阿玛道格拉斯参观美里海港局活动”，该活动原定于 2 月 9 日（星期三）举行，目前已展延至以下日期时间举行，并由理事长林昌陞出席
- 04.03.2022 美里海港局会议在海港局举行，由理事长林昌陞出席。
- 08.03.2022 美里省公署来函邀请本会出席在美里帕尔曼酒店举行的“砂拉越妇女日庆典”，由理事杨睿蓉及菲欧娜李出席。
- 13.03.2022 本会于假帝宫酒店召开的常年会员大会顺利举行。
- 15.03.2022 社会保险机构砂拉越分局线上说明会获理事及青商执委参与。
- 16.03.2022 科廷大学来函邀请本会参与国际商业活动与遗产期刊(IJBEL) 新闻发布会和与 BE Sarawak 签署谅解备忘录仪式，由第二副理事长卢耀喜线上参与。
- 20.03.2022 美里海港局来函邀请本会出席“砂副总理兼基本设施及港口发展部部长阿玛道格拉斯参观美里海港局活动”，由理事长林昌陞出席。
- 21.03.2022 “中总清真认证线上讲座系列 2：企业如何获得清真认证？”，获理事参与。
- 22.03.2022 本会与 Agro Bank 于下午 2 时 30 分举办的产品与服务说明会，获得 17 个会员商家参与。
- 30.03.2022 中国驻古晋总领馆举办程广中总领事线上离任招待会，由秘书处代表参与。
- 31.03.2022 砂科廷大学来函邀请本会出席“社区智囊团午餐 Community Think Tank Lunch”，由第二副理事长卢耀喜出席。
- 06.04.2022 中总线上讲座 - “应对动荡时期：大马企业路向何方？”，获理事及会员商家参与。
- 08.04.2022 中总校企合作论坛（系列一） - “制造与自动化领域”，获理事及会员商家参与。
- 19.04.2022 本会理事及青商执委参与由孙策老师主讲的线上“人才战略 - 公益分享会”。
- 21.04.2022 砂科廷大学商学院院长 Andreas H.Zins 及 3 代表礼貌拜访本会，由理事长林昌陞、第二副理事长卢耀喜、第三副理事长林启钦、秘书长张经强、副秘书长谢家威，以及教育主任宋志强参加。
- 28.04.2022 2022 年国家财政预算案 - “招聘津贴，大马社会保险机构如何援助雇主？”，获理事参与。
- 19.05.2022 美里海港局举办“美里海港局会议 3 项会议”，由理事长林昌陞参与。
- 28.05.2022 砂土著商会美里分会（Dewan Usahawan Bumiputera Sarawak Cawangan Miri）开斋节开放门户活动，由理事长林昌陞、第二副理事长卢耀喜及公共关系主任沈炎龙出席。

08-06-2021

会长叶绍良捐助两台冷热饮水机予民都鲁中央医院，同时本会也捐赠了 50 件医用帆布床单，由院长戴维斯接收。



11-06-2021

本会秘书处向 MITI 申请准许在 FMCO 期间继续上班提供签证服务，并于 6 月 21 日接获该局的批准信。

15-06-2021

本会向大马社会保险机构之薪资补贴计划 (PSU3.0) 提出申请，获得成功申请。

02-07-2021

本会部分理事及青商团团委参加马中总举办的百年线上会庆。

05-07-2021

本会接获民都鲁特殊儿童中心来函要求本会拨款支持该中心，本会赞助 RM1000。

10-07-2021

团长胡文泰律师配合福利部分发食物篮予 20 户受疫情影响的穷苦人民，其他出席者包括青商团名誉团长叶赋轩、吴仕康及工业主任杨家荣。

24-07-2021

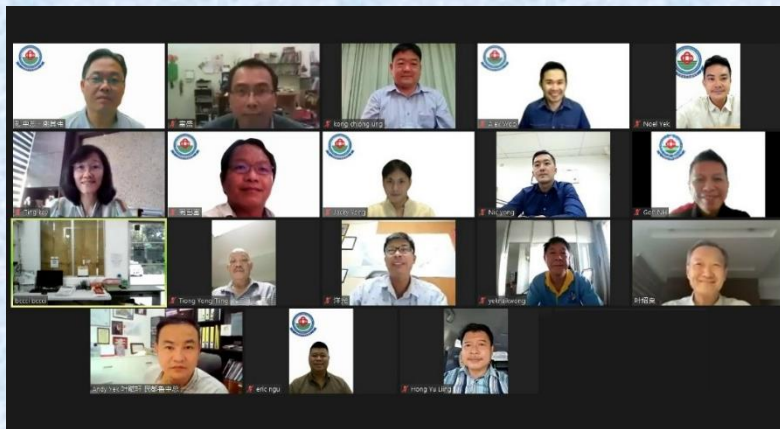
马来西亚中总商会召开第 75 届常年会员代表大会，出席线上会议者包括叶绍良会长、副会长江昌文及叶乃光、青商团团长胡文泰律师、叶赋轩、谢其伟、吴仕康及许庆志。

28-07-2021

本会受邀参与 Alibaba Cloud 举办的 Alibaba Cloud Day Malaysia 2021 作为其中一个合作伙伴，出席者包括，叶绍良会长、副会长叶乃光、秘书长甲必丹方友龙博士、吴仰兴及谢其伟。

29-07-2021

本会通过 ZOOM 召开第廿四届 2021 年第二次理事视频会议及第二次常务视频会议。



03-08-2021

青商团与马来亚银行联办【马来亚银行中小企业贷款讲解会】，共有 20 位理事/团委及会员商家参加此项线上活动。



04-08-2021

叶绍良会长及数字经济小组组长张长进参加砂中总 2020-2023 年度第一次数字经济组会议。



11-08-2021

砂中总税务组举办一场以中文主讲的【转让定价】线上讲座会，特邀请德勤 (Deloitte Tax Services Sdn. Bhd.) 为会员商家讲解。本会有 19 位理事/青商团团委报名参加。

16-08-2021

社会与福利主任叶乃萱被推荐并受委成为砂中总 2020-2023 年度企业社会责任组的组员。

16-08-2021

接获救世军民都鲁部队来函要求本会给予帮助和支持，本会於 8 月 19 日拨款 RM1000 予该部队。

20-08-2021

理事兼数字经济小组组长张长进及秘书处职员参与 Alibaba Cloud 一项 ZOOM 线上视频会议，讲解有关提供商会制作免费网站事宜。

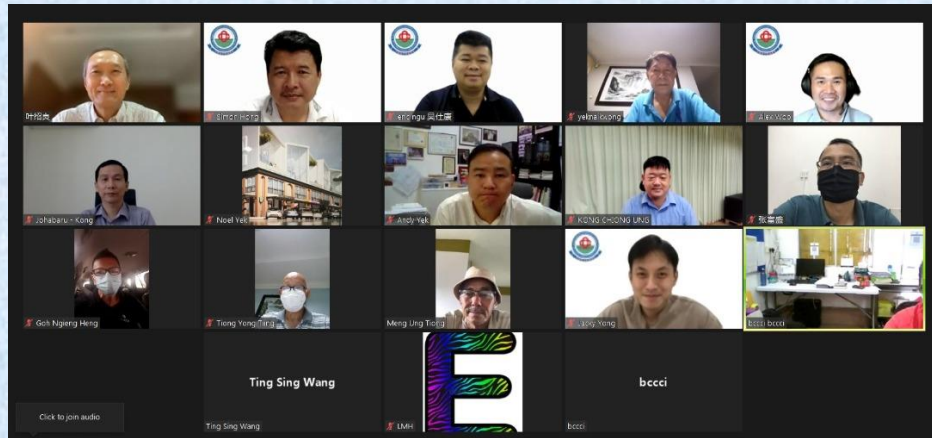
25-08-2021 本会向大马社会保险机构之薪资补贴计划（PSU4.0）提出申请，获得成功申请。

04-09-2021 砂中总假古晋举办【砂中总 2021 年常年会员大会】，本会有 20 位理事及青商团团委报名参加 ZOOM 线上大会。

19-10-2021 本会叶绍良会长荣膺砂州州元首敦丕显斯里哈志阿都泰益玛目 85 岁华诞封赐 PBS 勋衔，教育与文化主任吴仰兴荣膺 ABK 勋衔，副会长江昌文及副总务江洋光荣膺 ABS 勋衔。

27-10-2021

本会通过 ZOOM 召开第廿四届 2021 年第三次理事视频会议及第三次常务视频会议。



29-10-2021

印尼大使馆代表来访本会，在本会副会长江昌文安排下，於金海湾酒店（Golden Bay Hotel）举办一项见面交流会。



13-11-2021

本会教育组假贵宾酒店举办 2021 年教育奖励金颁奖仪式，由会长叶绍良伉俪报效 4 份奖金以及六份大学纪念品。

左起为吴仰兴、会长叶绍良、江昌文、江洋光



18-11-2021

砂拉越商业联合总会（SBF）举办申请商业复苏援助基金之撰写计划书一日工作坊，本会出席理事包括陈新旺、周己富及会员叶礼源。

29-11-2021

本会理事在会长叶绍良带领下，礼貌拜访民都鲁发展局总经理拿督莫哈末耶谷卡裡并进行交流会。



01-12-2021

砂拉越工商联合会召开 SBF 商业复苏援助基金第一次会议，本会出席者包括甲必丹方友龙博士、胡文泰、谢其伟、叶乃萱、杨家荣、许庆志及秘书处职员。

02-12-2021

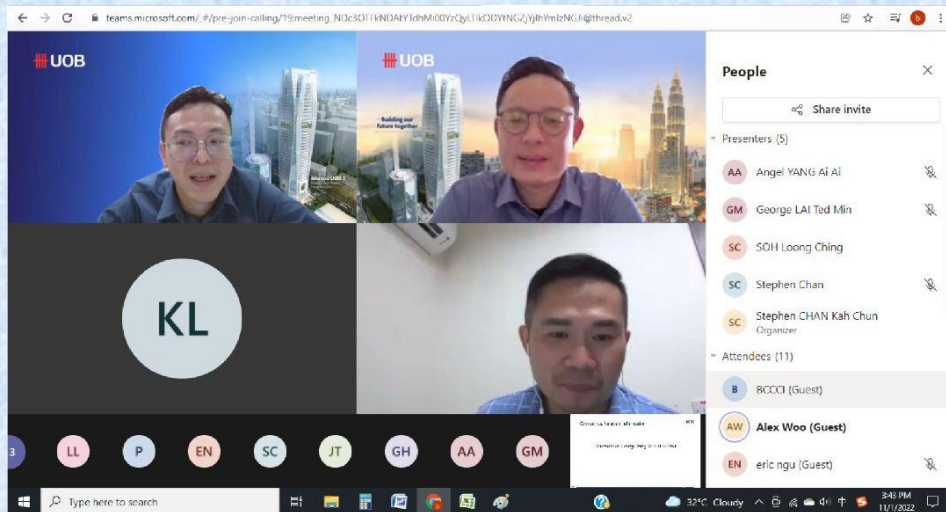
本会举办一项政府推出的自愿储蓄退休计划（EPF i-Saraan）视频座谈会，共有六位会员商家出席。

10-12-2021~
12-12-2021

本会 19 位理事及 1 位青商团团员出席参与由世界华商组织联盟假澳门举办的『第十八届世界华商高峰会』线上直播。

- 10-12-2021 副会长江昌文代表民中总出任砂中总 2020-2023 年度品牌策略与广招会员组成员。
- 16-12-2021 本会部分理事参加砂拉越人民联合党假凯诚大酒店举办的下午茶。
- 17-12-2021 砂中总税务组及晋汉连省华总经济组举办【2022 年财政预算案】线上讲座会，本会出席者包括江昌文、胡文泰及陈芳钦律师。
- 30-12-2021 本会通过 ZOOM 召开第廿四届 2021 年第四次理事视频会议及第四次常务视频会议。

11-01-2022
本会与大华银行 (UOB Bank) 举办一项线上网络研讨会，主要是分享小企业的商业贷款和设施。出席理事及团委有胡文泰、叶赋轩、吴仕康、吴仰兴、陈芳钦、张长进、李鹏翔、陈光隆、叶海勇、沈国明、丁才辉及郭家良。



- 19-01-2022 本会通过 ZOOM 召开第廿四届 2022 年第一次常务理事以及第一次理事会线上会议。
- 23-01-2022 本会假皇朝餐厅召开第廿四届 (2021-2022 年度) 常年会员代表大会，大会后宴开 11 席，出席人数共有 65 位，全程严格遵照政府规定的 SOP (标准作业程序) 指南进行。
- 08-02-2022 本会收到县公署传真，要求本会传达信息，建议大型车辆暂时在该局建议的三个时段里不要通过尼固路/Kampung Baru 以减少交通阻塞问题，本会已于 2 月 9 日出通告予该地段的商家。
- 14-02-2022 本会已透过 eROSES 系统提呈年度报告予社团注册官。
- 19-02-2022 本会秘书处职员参与 Alibaba Cloud 安排的一项 ZOOM 线上网站培训。
- 11-03-2022 开智中学来函要求本会赞助两位学生高一学生程敏惠 (RM2880) 及初三学生林世安 (RM2520) 总额 RM5400。
- 23-03-2022 青商团团长胡文泰律师前往拜访槟州中华总商会青商团，随行者包括名誉团长叶赋轩以及商务组主任许庆志。
- 28-03-2022 中国驻古晋总领事馆举办程广中总领事线上离任招待会。
- 01-04-2022 副会长江昌文报名参与国家银行古晋办事处与砂拉越工商团体线上交流会。
- 07-04-2022 本会通过 ZOOM 召开第廿四届 2022 年第二次理事视频会议及第二次常务视频会议。

08-04-2022

叶绍良会长带领本会理事礼貌拜访丹绒峇都区州议员潘隆铭，并进行交流。



12-04-2022

叶绍良会长出席 BDA 与 Borneo Parking System Sdn Bhd 的签约仪式。

30-04-2022

本会理事受邀出席 Sunlight Pharmacy 连锁店开张仪式，出席者包括秘书长甲必丹方友龙博士、工业主任谢其伟及青年与康乐主任吴仕康。



12-05-2022

本会青年与康乐主任兼物流及交通小组组长吴仕康代表本会参与砂拉越交通部长拿督李景胜交流会。



24-05-2022

本会一行二十人在丹绒巴都州议员潘隆铭牵引及安排下，由叶绍良会长率领前往古晋进行为期一天的礼貌拜访与交流行程：

【首站：拜会砂副总理兼公共卫生、房屋及地方政府部长拿督斯里沈桂贤医生及参观砂拉越州议会大厦】



【第二站：拜会砂中总会长拿督陈日枝及理事】



第三站：与首相特使、马中商务理事会主席、民主进步党主席、民都鲁区国会议员、都东区州议员拿督张庆信太平局绅以及砂中总会长拿督陈日枝和理事们晚餐交流】



28-05-2022

由民都鲁新闻局主办、民中总、劳工部及社险局协办的【时事简报会之最低薪金制与雇员保障】，共获得本会41位会员商家踊跃出席。



1. 2021年9月4日（星期六）早上9时参加砂中总2020年线上代表大会。出席者有会长刘育平，理事林典扬，刘仁龙，刘世钧，黄祥洲，黄芝盈，林绍丰，刘兆隆和执行秘书黄碧凤。
2. 2021年10月9日（星期六）泗里街中华工商总会商务组黄芝盈理事荣获砂州州元首封赐 PBS 勋衔。同时教育组林绍丰理事也荣获砂州州元首封赐 ABK 勋衔。
3. 2021年11月28日（星期天）中华商会召开第44届（2021年）第二次会员大会暨改选新一届理事。



4. 2022年4月18日（星期一）晚上7时在泗里街中华商会会所成立青商组织。



5. 2022年6月25日泗里街中华商会有9位代表砂中总出席马中总第76届常年会员代表大会。出席者有会长甲必丹林典扬，理事甲必丹刘仁龙，翁立泷，黄拔文，方誌德，甲必丹林仙泉，黄时光，刘会强，刘忠强。



沐胶中华总商会于2022年2月19日举办第四十六届(2020-2022年)理事就职典礼,该届理事会于2020年选就,因疫情延至今时才进行就职典礼。就职典礼由永久名誉会长陈文添主持监督。出席嘉宾包括沐胶中华总商会名誉会长陈基光、姚长荣及梁健立。



(一) 加帛中华总商会於 2021 年 12 月 17 日颁发会员子女学业优良奖励金，并奖励在国会会考报考华文科取得优等的学生，同时奖励获录取进入高等学府深造的会员子女，共有 35 名学生获奖。



图为名誉会长本曼查杨灶福受邀颁发奖励金给其中一名得奖的学生。右为会长甲必丹林韩侯及右三教育主任甲必丹张添财。

(二) 配合欢庆农历新年，加帛中华总商会於 2022 年农历新年之前赠送红柑给全体会员商家，作为商会向会员贺年，并恭祝会员们大吉大利，生意兴隆，财源广进。



会长甲必丹林韩侯(左)派红柑给其中一名会员。